

# POMPE A PISTONS AXIAUX A DEBIT VARIABLE

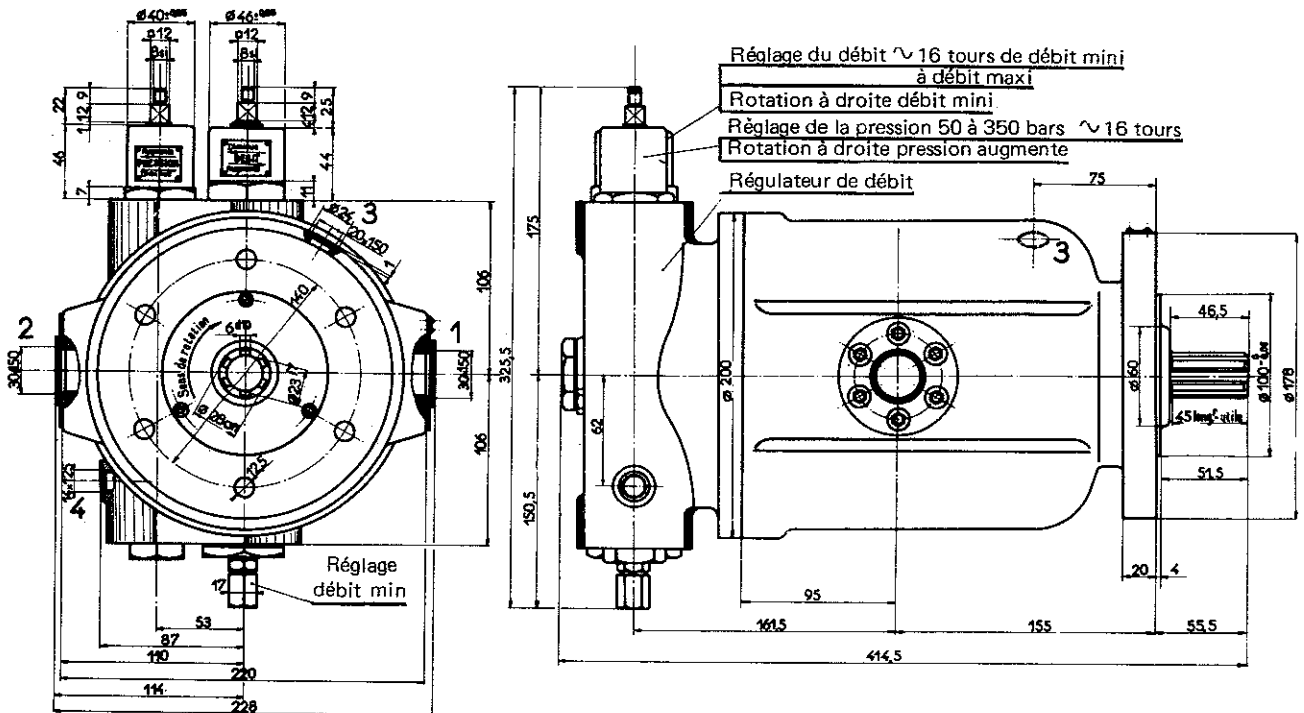
- autorégulatrice à pression constante  
- à commande manuelle

1-001-1

PAVR 20 - Type : 91.0041

PAV 20 - Type : 91.0042

## Autorégulatrice à pression constante PAVR 20

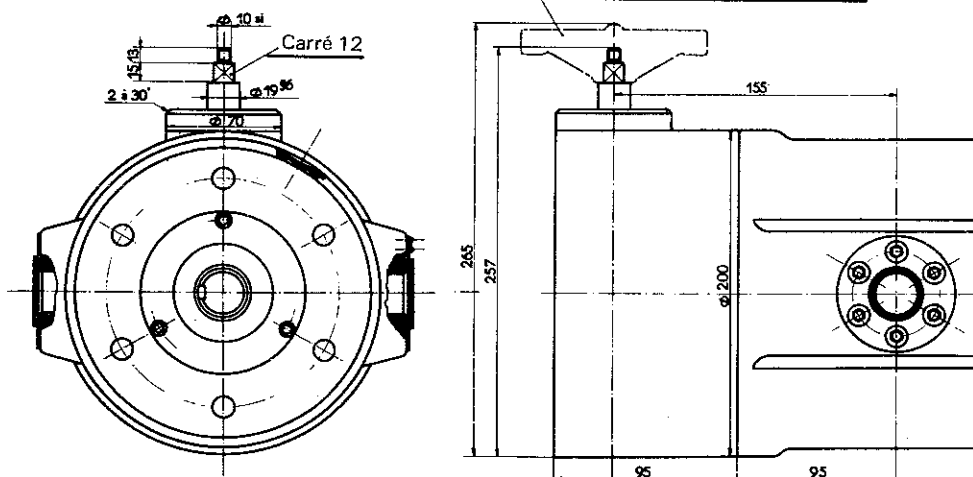


## A commande manuelle PAV 20

Commande à main du débit 5822

Réglage du débit nul au débit maxi 16 tours à gauche

Orifice	Filetage	Joint
1. Aspiration	30 x 150	voir feuillet
2. Refoulement	30 x 150	
3. Fuite	20 x 150	6.001.1
4. Asservissement	14 x 125	



## CARACTERISTIQUES

Pression maxi : 350 bars  
débit : 27/52 L/mn  
poids : 51 kg

Vitesse tr/mn	Débit maxi en fonction de la pression bar				
	50	150	200	300	350
1450	27	26,5	26	25,5	24,5
2900	52	51	49		

Fonctionnement en moteur possible

Autres équipements :

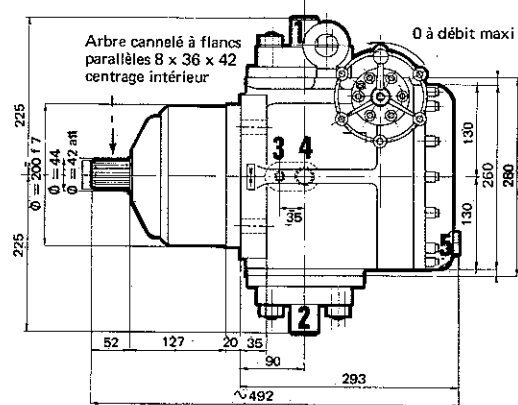
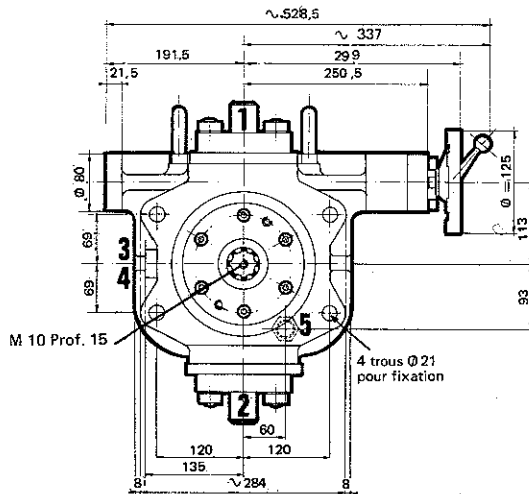
- Avec régulateur à puissance constante
- Avec réglage de débit par servo-moteur électrohydraulique

- Fluide FH S1 ou Skydrol
- Pression de gavage : 1 bar
- Finesse de filtage à l'aspiration : 20 microns
- Rendement total : 0,9
- Régulation de pression  $\pm 5$  bars du débit nul au débit maxi
- Pointe de pression maxi à la fermeture ou à l'ouverture brusque : environ 50 bars

**POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE**  
- à commande manuelle

1-001-2

PAV 50



- Cylindrée/tour = 53,5 cm<sup>3</sup>
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 72 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
  - Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 90 kg
  - Masse de la pompe à commande manuelle = 95 kg
  - Nombre de tours de volant de 0 à débit maxi = 20 tours (sens de rotation à gauche)
  - Couple de manœuvre à 300 bars = 0,25 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation = 2,5 x 10<sup>-2</sup> m<sup>2</sup>/kg
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 240 daN maxi
  - Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter
  - Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre (pour aspiration en 2 et refoulement en 1)
  - Filtration à l'aspiration 15 à 20 µ
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
  - Pression de gavage : de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 3 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
- } Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément

**Références des orifices**

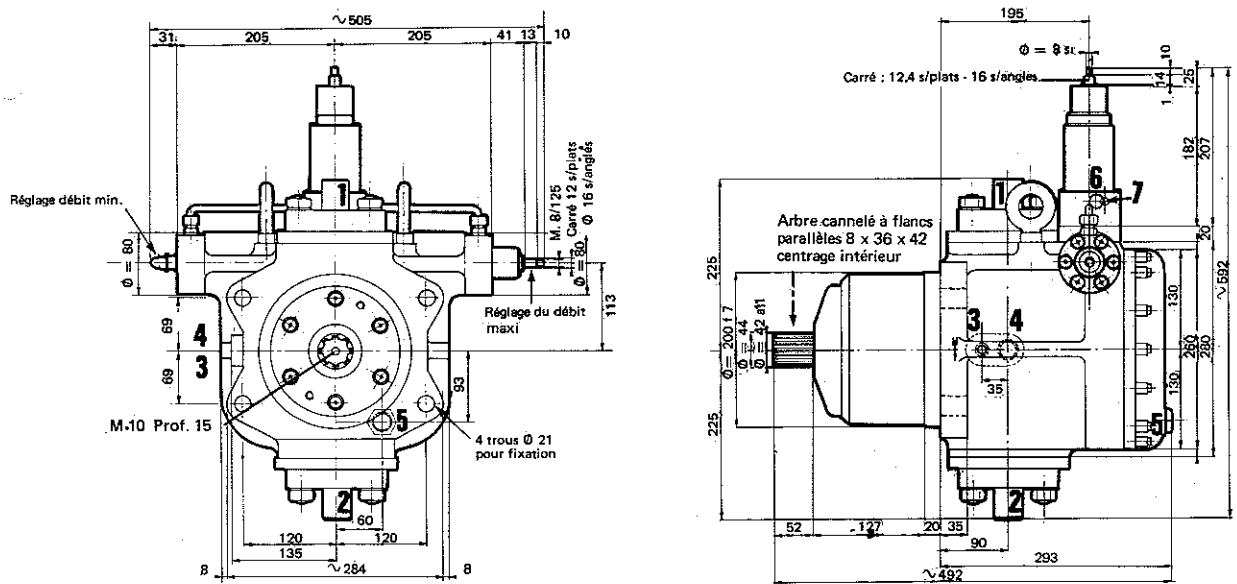
- 1 - Refoulement par manchon à souder avec tube de 1"
- 2 - Aspiration par manchon à souder avec tube de 1"
- 3 - Graissage : orifice de 12 x 100, pour raccord avec joint cuivre N° 5
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150, avec lamage spécial pour raccord, avec joint torique de 21 x 3
- 5 - Vidange : bouchon de 24 x 150 avec joint cuivre N° 12

# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

- autorégulatrice à pression constante

1-001-3

PAVR 50



- Cylindrée/tour =  $53,5 \text{ cm}^3$
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 72 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
- Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément
- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 90 kg
  - Masse de la pompe autorégulatrice PAVR 50 = 100 kg
  - Nombre de tours du réglage de limitation de débit maxi, de 0 à débit maxi = 40 tours (sens de rotation, à gauche).
  - Nombre de tours de volant de pression mini à pression maxi sur régulateur = 10 tours (sens de rotation, à droite)
  - Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,15 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation =  $2,5 \times 10^{-2} \text{ m}^2/\text{kg}$
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 240 daN maxi
  - Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter.
  - Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre
  - Filtration à l'aspiration 15 à 20  $\mu$
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
  - Pression de gavage : de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 3 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
  - Précision de la régulation de pression :  $\pm 5$  bars en régime établi
  - Plage de réglage de la pression d'autorégulation = 50 à 350 bars pour une rotation à 1 500 t/mn

Pour pressions inférieures ou vitesses différentes, nous consulter.

## Références des orifices

- 1 - Refoulement par manchon à souder avec tube de 1"
- 2 - Aspiration par manchon à souder avec tube de 1"
- 3 - Graissage : orifice de 12 x 100 pour raccord avec joint cuivre N° 5
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150, avec lamage spécial pour raccord avec joint torique de 21 x 3
- 5 - Vidange : bouchon de 24 x 150 avec joint cuivre N° 12
- 6 - Prise de pression : Bouchon de 14 x 125 avec joint cuivre N° 7
- 7 - Réglage stabilité.

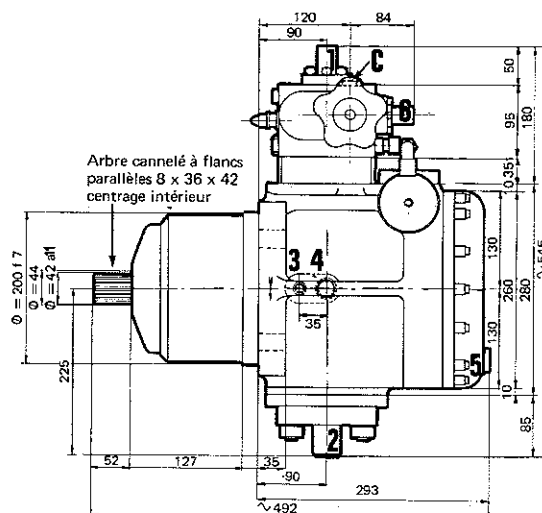
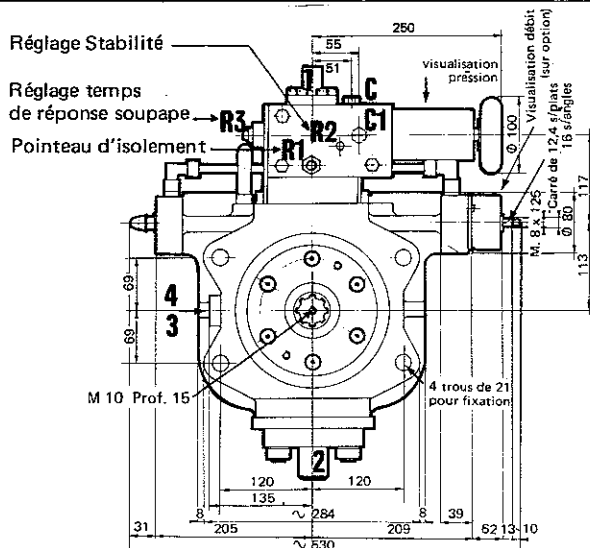


# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

- autoréglatrice à pression constante à bloc intégré

1-001-4

PAVR 50  
à bloc type 97-0012



Pompe à pistons axiaux, autoréglatrice à pression constante, équipée d'un bloc intégré.

- Cette pompe permet la suppression pure et simple de la soupape de sécurité, pilotable à distance ou non, habituellement obligatoire sur les circuits hydrauliques. En effet son bloc intégré contient, outre le système autorégulateur à hautes performances, un limiteur de pression de sécurité, pilotable par dépression. Son réglage est couplé à celui de l'autorégulation. Un seul volant est donc prévu et toute action à son niveau permet le choix de la pression d'autorégulation et le réglage simultané de la soupape de sécurité incluse. Bien noter que ce dernier composant se trouve toujours réglé pour que son début d'ouverture ne s'effectue qu'en cas d'incident au niveau du système autorégulateur normal.
- Une fenêtre de visualisation permet de repérer la valeur de tarage de la pression réglée par le volant.
- Sur option, il peut être également prévu une fenêtre de visualisation du débit maxi réglé.
- Le montage du bloc peut être effectué dans 4 positions différentes, tous les 90°, par l'intermédiaire de la plaque de liaison. Cette opération est à effectuer en usine.
- Il existe une possibilité de régler la pompe à partir d'une pression auxiliaire. Pour ce faire, fermer le pointeau R<sub>1</sub> et relier l'orifice prévu à cet effet à cette pression auxiliaire.
- Les orifices C ou C<sub>1</sub> peuvent être reliés à une électrovalve pour une commande de mise en décharge de la pompe.

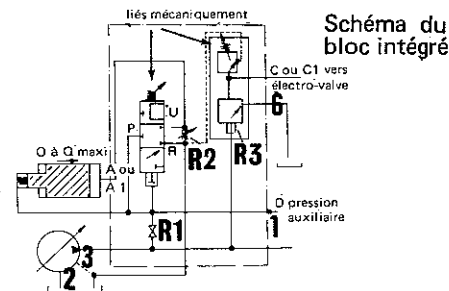
- Cylindrée/tour = 53,5 cm<sup>3</sup>
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 72 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
- Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément
- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 90 kg
  - Masse de la pompe autoréglatrice PAVR 50 à bloc intégré = 124 kg
  - Nombre de tours du réglage de limitation de débit maxi de 0 à débit maxi = 40 tours (sens de rotation à gauche)
  - Nombre de tours de volant de pression mini à pression maxi = 9 tours (sens de rotation à droite)
  - Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,25 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation = 2,5 x 10<sup>-2</sup> m<sup>2</sup>/kg
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 240 daN maxi

- Charge radiale : nous consulter
- Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter.
- Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre
- Filtration à l'aspiration : 15 à 20 µ
- Débit de graissage : 1 l/mn
- Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
- Pression de gavage : de 2 à 7 bars
- Fuites maxi = 3 l/mn maxi à 300 bars
- Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
- Précision de la régulation de pression: ± 5 bars en régime établi
- Plage de réglage de la pression d'autorégulation = 50 à 350 bars pour une rotation à 1 500 t/mn

Pour pressions inférieures ou vitesses différentes, nous consulter.

## Références des orifices

- 1 - Refoulement par manchon à souder avec tube de 1"
  - 2 - Aspiration par manchon à souder avec tube de 1"
  - 3 - Graissage : orifice de 12 x 100 pour, raccord avec joint cuivre N° 5
  - 4 - Fuites : orifice de 24 x 150, avec lamage spécial pour raccord, avec joint torique de 21 x 3
  - 5 - Vidange : bouchon de 24 x 150, avec joint cuivre N° 12
  - 6 - Retour soupape par manchon à souder avec tube de 3/4"
- C et C<sub>1</sub> - Bouchons de 14 x 125, avec joint cuivre N° 7

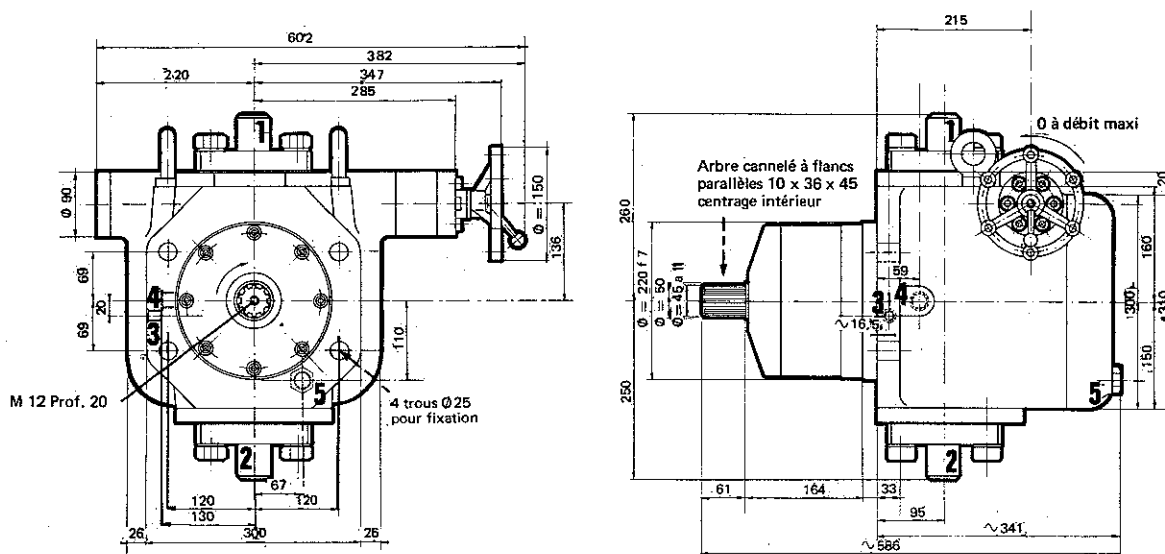


# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

- à commande manuelle

1-001-5

PAV 100



- Cylindrée/tour = 98 cm<sup>3</sup>
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 137 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
- } Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément
- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 184 kg
  - Masse de la pompe à commande manuelle = 192 kg
  - Nombre de tours de volant de 0 à débit maxi = 24 tours (sens de rotation à gauche)
  - Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,30 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation =  $6,5 \times 10^{-2}$  m<sup>2</sup>/kg
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 300 daN
  - Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter.
  - Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre (pour aspiration en 2 et refoulement en 1)
  - Filtration à l'aspiration 15 à 20  $\mu$
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
  - Pression de gavage : de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 5 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total = 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service

## Références des orifices

- 1 - Refoulement par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 2 - Aspiration par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 3 - Graissage : orifice de 14 x 125 pour raccord avec joint cuivre N° 7
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12
- 5 - Vidange : Bouchon de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12

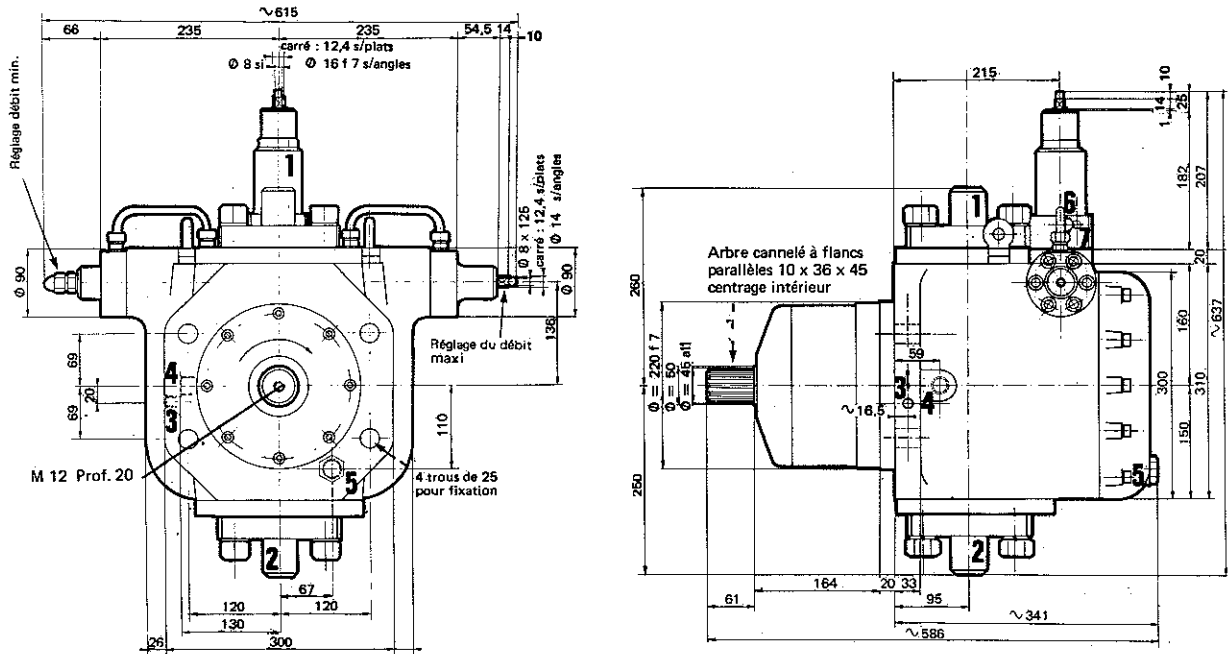


# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

- autorégulatrice à pression constante

1-001-6

PAVR 100



- Cylindrée/tour = 98 cm<sup>3</sup>
- Pression nominale = 300 bars
- Vitesse nominale = 1 450 t/mn
- Débit nominal = 137 l/mn
- Pression maxi = 350 bars
- Vitesse maxi = 2 900 t/mn
- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
- Masse d'une pompe nue = 184 kg
- Masse de la pompe autorégulatrice PAVR 100 = 197 kg
- Nombre de tours du réglage de limitation de débit maxi, de 0 à débit maxi = 24 tours (sens de rotation à gauche).
- Nombre de tours de volant de pression mini à pression maxi sur régulateur = 10 tours (sens de rotation à droite).
- Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,15 mdaN
- Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation =  $6,5 \times 10^{-2}$  m<sup>2</sup>/kg
- Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 300 daN maxi
- Charge radiale : nous consulter
- Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter
- Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre
- Filtration à l'aspiration 15 à 20 μ
- Débit de graissage : 1 l/mn
- Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
- Pression de gavage de 2 à 7 bars
- Fuites maxi = 5 l/mn maxi à 300 bars
- Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
- Précision de la régulation de pression : ± 5 bars en régime établi
- Plage de réglage de la pression d'autorégulation = 50 à 350 bars pour une rotation à 1 500 t/mn

Pour pressions inférieures ou vitesses différentes, nous consulter.

## Références des orifices

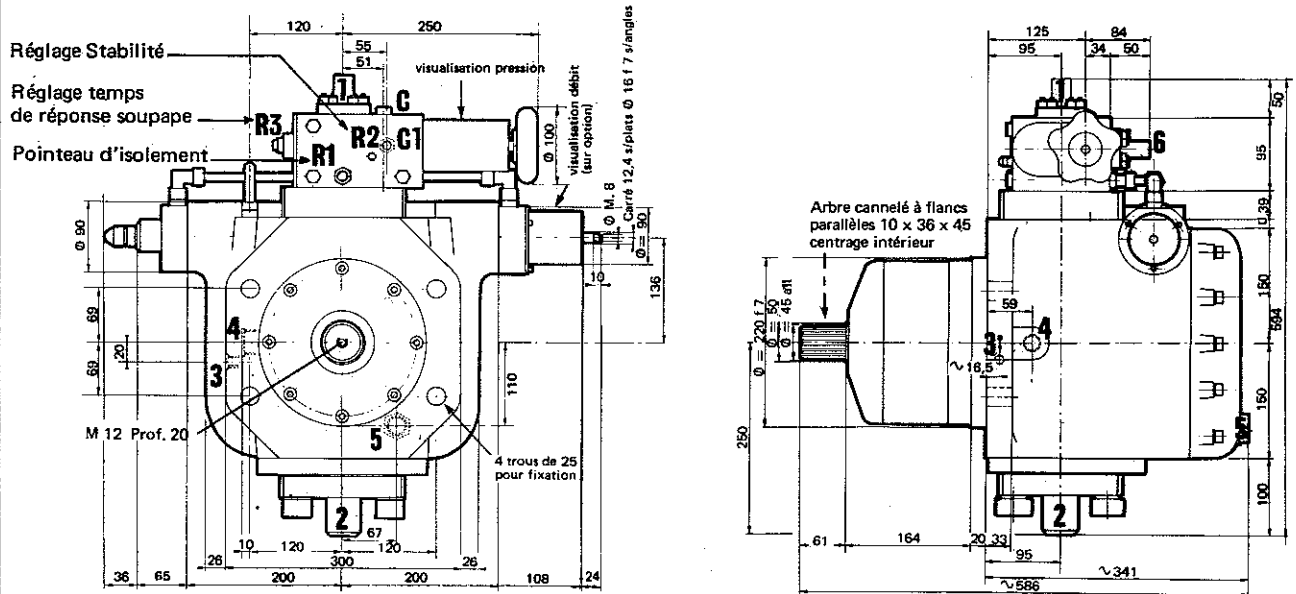
- 1 - Refoulement par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 2 - Aspiration par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 3 - Graissage : orifice de 14 x 125 pour raccord avec joint cuivre N° 7
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12
- 5 - Vidange : Bouchon de 24 x 150 avec joint cuivre N° 12
- 6 - Prise de pression : Bouchon de 14 x 125 avec joint cuivre N° 7
- 7 - Réglage stabilité

# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

- autorégulatrice à pression constante à bloc intégré

1-001-7

PAVR 100  
à bloc type 97-0012

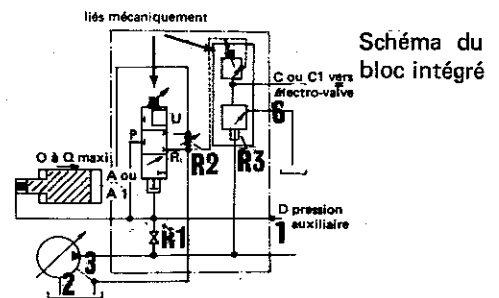


Pompe à pistons axiaux, autorégulatrice à pression constante équipée d'un bloc intégré.

- Cette pompe permet la suppression pure et simple de la soupape de sécurité, pilotable à distance ou non, habituellement obligatoire sur les circuits hydrauliques. En effet son bloc intégré contient, outre le système autorégulateur à hautes performances, un limiteur de pression de sécurité, pilotable par dépression. Son réglage est couplé à celui de l'autorégulation. Un seul volant est donc prévu et toute action à son niveau permet le choix de la pression d'autorégulation et le réglage simultané de la soupape de sécurité incluse. Bien noter que ce dernier composant se trouve toujours réglé pour que son débit d'ouverture ne s'effectue qu'en cas d'incident au niveau du système autorégulateur normal.
  - Une fenêtre de visualisation permet de repérer la valeur de tarage de la pression réglée par le volant.
  - Sur option, il peut être également prévu une fenêtre de visualisation du débit maxi réglé.
  - Le montage du bloc peut être effectué dans 4 positions différentes, tous les 90°, par l'intermédiaire de la plaque de liaison. Cette opération est à effectuer en usine.
  - Il existe une possibilité de réguler la pompe à partir d'une pression auxiliaire. Pour ce faire, fermer le pointeau R<sub>1</sub> et relier l'orifice prévu à cet effet à cette pression auxiliaire.
  - Les orifices C ou C<sub>1</sub> peuvent être reliés à une électrovalve pour une commande de mise en décharge de la pompe.
- Cylindrée/tour = 98 cm<sup>3</sup>
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 137 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
  - Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 184 kg
  - Masse de la pompe autorégulatrice PAVR 100 à bloc intégré = 211 kg
  - Nombre de tours de limitation de débit maxi, de 0 à débit maxi = 24 tours (sens de rotation à gauche)
  - Nombre de tours de volant de pression mini à pression maxi = 9 tours (sens de rotation à droite)
  - Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,25 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation = 6,5 x 10<sup>-2</sup> m<sup>2</sup>/kg
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 300 daN maxi
  - Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter.
  - Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre
  - Filtration à l'aspiration : 15 à 20 µ
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
  - Pression de gavage : de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 5 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
  - Précision de la régulation de pression : ± 5 bars en régime établi
  - Plage de réglage de la pression d'autorégulation = 50 à 350 bars pour une rotation à 1 500 t/mn
  - Pour pressions inférieures ou vitesses différentes, nous consulter.

## Références des orifices

- 1 - Refoulement par manchon à souder avec tube de 1"
- 2 - Aspiration par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 3 - Graissage : orifice de 14 x 125 pour raccord avec joint cuivre N° 7
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12
- 5 - Vidange : Bouchon de 24 x 150 avec joint cuivre N° 12
- 6 - Retour soupape par manchon à souder avec tube de 3/4"
- C - C<sub>1</sub> - Bouchons de 14 x 125 avec joint cuivre N° 7

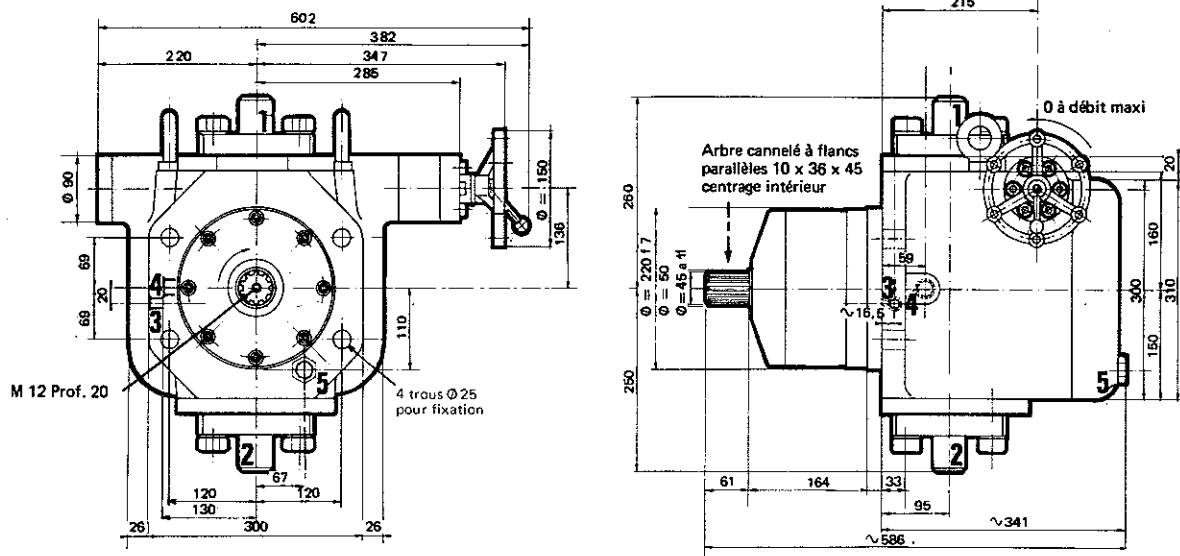


# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

- à commande manuelle

1-001-8

PAV 150



- Cylindrée/tour = 145 cm<sup>3</sup>
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 200 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
- } Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément
- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 186 kg
  - Masse de la pompe à commande manuelle = 194 kg
  - Nombre de tours de volant de 0 à débit maxi = 24 tours (sens de rotation à gauche)
  - Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,50 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation =  $7,0 \times 10^{-2}$  m<sup>2</sup>/kg
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 300 daN
  - Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter.
  - Sens entraînement horaire face au bout d'arbre (pour aspiration en 2 et refoulement en 1)
  - Filtration à l'aspiration 15 à 20 μ
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
  - Pression de gavage : de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 7 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total = 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service

### Références des orifices

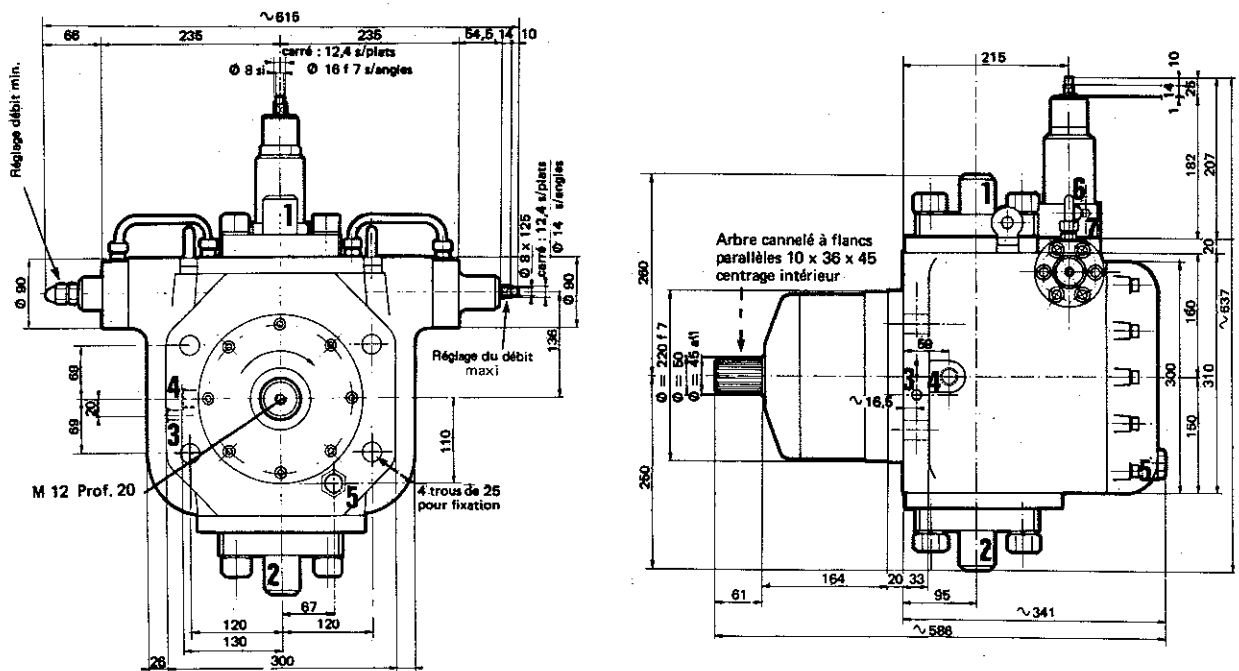
- 1 - Refoulement par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 2 - Aspiration par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 3 - Graissage : orifice de 14 x 125 pour raccord avec joint cuivre N° 7
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12
- 5 - Vidange : Bouchon de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12



**POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE**  
- autorégulatrice à pression constante

1-001-9

PAVR 150



- Cylindrée/tour = 145 cm<sup>3</sup>
  - Pression nominale = 300 bars
  - Vitesse nominale = 1 450 t/mn
  - Débit nominal = 200 l/mn
  - Pression maxi = 350 bars
  - Vitesse maxi = 2 900 t/mn
- Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément
- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars
  - Masse d'une pompe nue = 186 kg
  - Masse de la pompe autorégulatrice PAVR 150 = 199 kg
  - Nombre de tours du réglage de limitation de débit maxi, de 0 à débit maxi = 24 tours (sens de rotation à gauche).
  - Nombre de tours de volant de pression mini à pression maxi sur régulateur = 10 tours (sens de rotation à droite)
  - Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,15 mdaN
  - Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation = 7,0 x 10<sup>-2</sup> m<sup>2</sup>/kg
  - Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 300 daN maxi
  - Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter
  - Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre
  - Filtration à l'aspiration 15 à 20 μ
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn
  - Pression de gavage : de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 7 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
  - Précision de la régulation de pression : ± 5 bars en régime établi
  - Plage de réglage de la pression d'autorégulation = 50 à 350 bars pour une rotation à 1 500 t/mn
- Pour pressions inférieures ou vitesses différentes, nous consulter.

**Références des orifices**

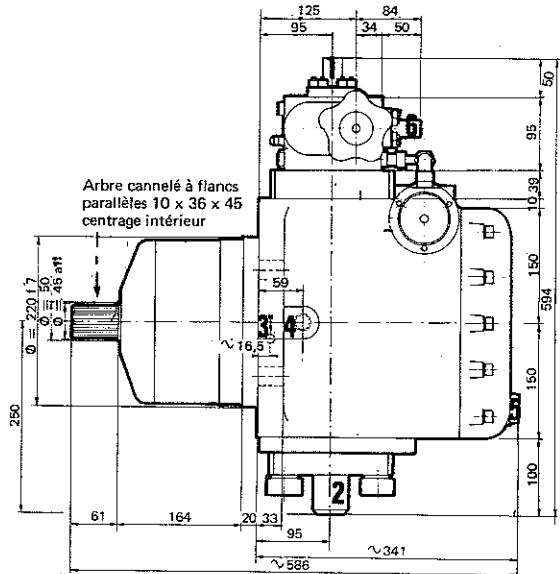
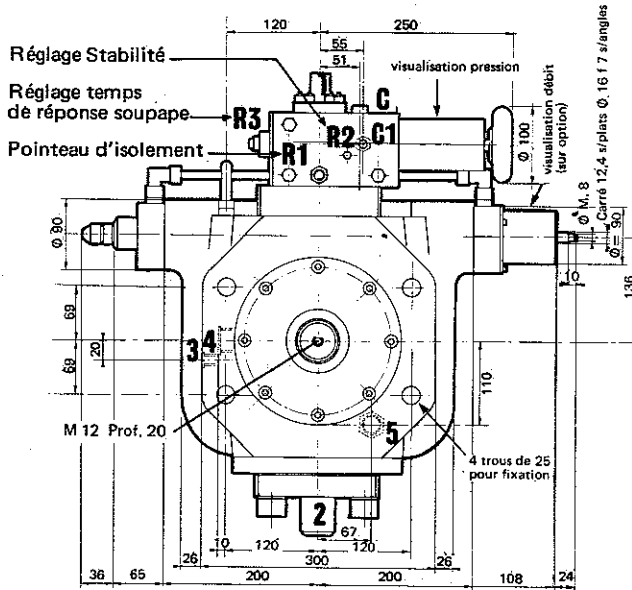
- 1 - Refoulement par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 2 - Aspiration par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 3 - Graissage : orifice Trou de 14 x 125 pour raccord avec joint cuivre N° 7
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12
- 5 - Vidange : Bouchon de 24 x 150 avec joint cuivre N° 12
- 6 - Prise de pression : Bouchon de 14 x 125 avec joint cuivre N° 7
- 7 - Réglage stabilité

# POMPE A PISTONS AXIAUX A DÉBIT VARIABLE

1-001-10

- autorégulatrice à pression constante à bloc intégré

PAVR 150  
à bloc type 97-0012

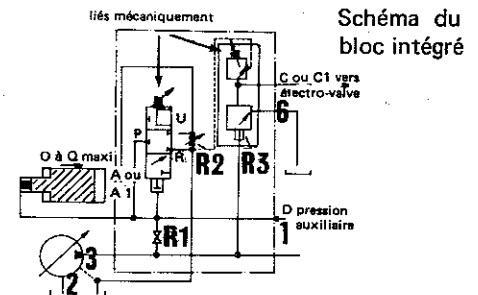


Pompe à pistons axiaux, autorégulatrice à pression constante, équipée d'un bloc intégré.

- Cette pompe permet la suppression pure et simple de la soupape de sécurité, pilotable à distance ou non, habituellement obligatoire sur les circuits hydrauliques. En effet son bloc intégré contient, outre le système autorégulateur à hautes performances, un limiteur de pression de sécurité, pilotable par dépression. Son réglage est couplé à celui de l'autorégulation. Un seul volant est donc prévu et toute action à son niveau permet le choix de la pression d'autorégulation et le réglage simultané de la soupape de sécurité incluse. Bien noter que ce dernier composant se trouve toujours réglé pour que son début d'ouverture ne s'effectue qu'en cas d'incident au niveau du système autorégulateur normal.
  - Une fenêtre de visualisation permet de repérer la valeur du tarage de la pression réglée par le volant.
  - Sur option, il peut être également prévu une fenêtre de visualisation du débit maxi réglé.
  - Le montage du bloc peut être effectué dans 4 positions différentes, tous les 90°, par l'intermédiaire de la plaque de liaison. Cette opération est à effectuer en usine.
  - Il existe une possibilité de réguler la pompe à partir d'une pression auxiliaire. Pour ce faire, fermer le pointeau R<sub>1</sub> et relier l'orifice prévu à cet effet à cette pression auxiliaire.
  - Les orifices C ou C<sub>1</sub> peuvent être reliés à une électrovalve pour une commande de mise en décharge de la pompe.
- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cylindrée/tour = 145 cm<sup>3</sup></li> <li>- Pression nominale = 300 bars</li> <li>- Vitesse nominale = 1 450 t/mn</li> <li>- Débit nominal = 200 l/mn</li> <li>- Pression maxi = 350 bars</li> <li>- Vitesse maxi = 2 900 t/mn</li> </ul>   | } Performances qui ne peuvent être atteintes simultanément |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pression maxi intérieure à la carcasse = 10 bars</li> <li>- Masse d'une pompe nue = 186 kg</li> <li>- Masse de la pompe autorégulatrice PAVR 150 à bloc intégré = 213 kg</li> <li>- Nombre de tours de réglage de limitation de débit maxi de 0 à débit maxi = 24 tours (sens de rotation à gauche)</li> <li>- Nombre de tours de volant de pression mini à pression maxi = 9 tours (sens de rotation à droite)</li> <li>- Couple de manœuvre nécessaire à 300 bars = 0,25 mdaN</li> <li>- Inertie ensemble tournant par rapport à l'axe de rotation = 7,0 x 10<sup>-2</sup> m<sup>2</sup>/kg</li> <li>- Charge axiale admissible sur l'arbre à 1 450 t/mn = 300 daN maxi</li> </ul> |  |
- Charge radiale : nous consulter
  - Pompe normalement prévue pour fonctionnement à l'huile minérale. Pour tout autre fluide, nous consulter.
  - Sens entraînement horaire, face au bout d'arbre
  - Filtration à l'aspiration : 15 à 20 μ
  - Débit de graissage : 1 l/mn
  - Gavage obligatoire au-dessus d'une utilisation à 1 000 t/mn  
Pression de gavage de 2 à 7 bars
  - Fuites maxi = 7 l/mn maxi à 300 bars
  - Rendement total : 0,8 à 0,9 à 1 500 t/mn, en fonction des pressions de service
  - Précision de la régulation de pression : ± 5 bars en régime établi
  - Plage de réglage de la pression d'autorégulation = 50 à 350 bars pour une rotation à 1 500 t/mn  
Pour pressions inférieures ou vitesses différentes, nous consulter.

## Références des orifices

- 1 - Refoulement par manchon à souder avec tube de 1"
- 2 - Aspiration par manchon à souder sur tube de 1 1/4"
- 3 - Graissage : orifice de 14 x 125 pour raccord avec joint cuivre N° 7
- 4 - Fuites : orifice de 24 x 150 pour raccord avec joint cuivre N° 12
- 5 - Vidange : Bouchon de 24 x 150 avec joint cuivre N° 12
- 6 - Retour soupape par manchon à souder avec tube de 3/4"
- C - C<sub>1</sub> - Bouchons de 14 x 125 avec joint cuivre N° 7



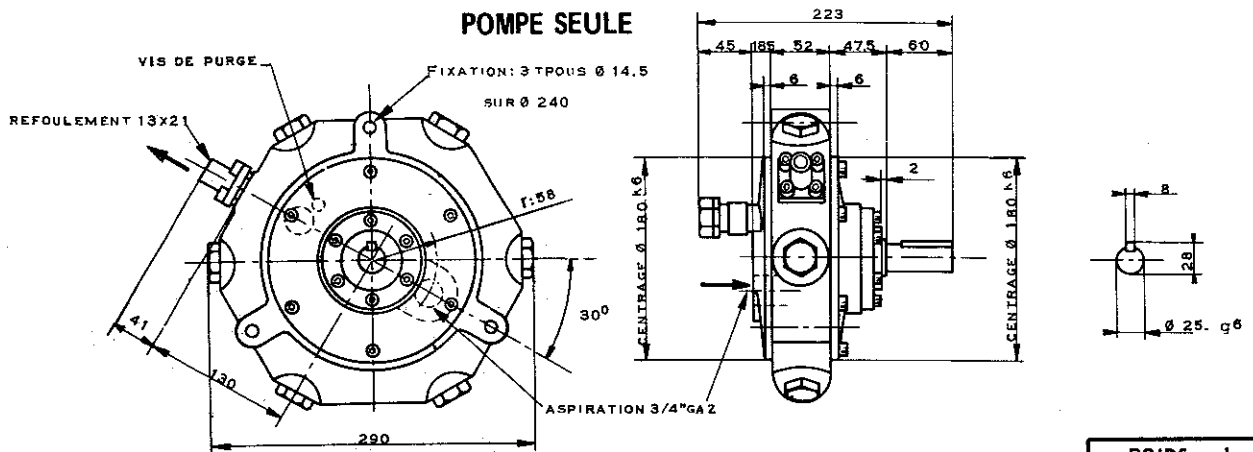
# POMPES A PISTONS RADIAUX

- débit constant

1-002-1

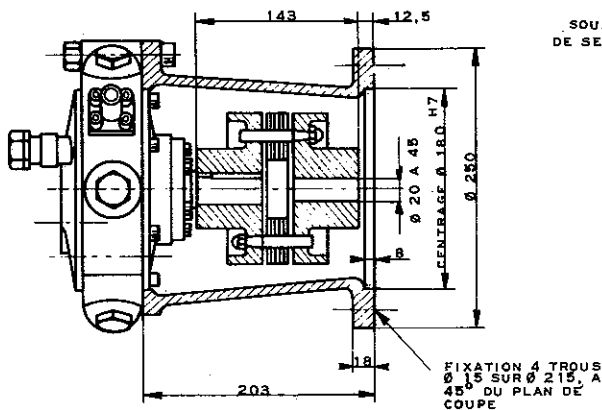
S - 2 à 20 l/mn  
- 1 à 15 ch

## POMPE SEULE

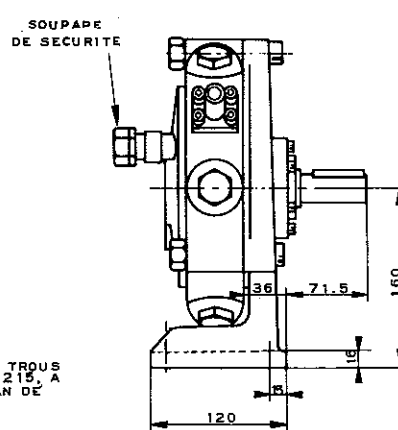


POIDS en kg	
Seule	22
A flasque	38,5
A patte	33

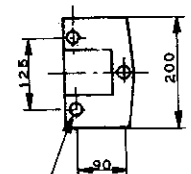
## A FLASQUE



## A PATTE



## Plan de pose



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

Service intermittent

TYPE	Débit l/mn	Puissance absorbée en Ch à :												
		100 bars	150 bars	200 bars	250 bars	300 bars	350 bars	400 bars	450 bars	500 bars	550 bars	600 bars	650 bars	700 bars
S 3	2,7	0,65	1	1,3	1,6	1,9	2,2	2,6	2,9	3,2	3,5	3,8	4,1	4,4
S 4	4,2	1,1	1,6	2,1	2,6	3,2	3,7	4,2	4,7	5,2	5,7	6,3	6,8	7,4
S 5	5,3	1,3	1,9	2,6	3,2	3,8	4,4	5,2	5,7	6,4	7	7,6	8,2	8,8
S 6	6,2	1,6	2,3	3,1	3,9	4,6	5,4	6,2	6,9	7,7	8,4	9,2	10	10,8
S 8	7,5	1,8	2,7	3,6	4,5	5,3	6,2	7,2	8	9	9,7	10,6		
S 9	8,8	2,2	3,2	4,2	5,2	6,2	7,2	8,2	9,3	10,4				
S 10	10,6	2,6	3,8	5,2	6,4	7,6	9	10,4	11,1	12,8				
S 13	12,6	3,1	4,7	6,2	7,8	9,3	10,9	12,4	13,9					
S 15	15	3,6	5,3	7,1	8,9	10,6	12,4	14,2	16					
S 17	16,4	4,	5,9	7,9	9,8	12	14							
S 20	20	5,1	7,6	10,2	12,7	14,2	16,6							

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 100 mm au-dessus de la pompe.
- Il est possible d'entraîner plusieurs pompes accouplées sur le même arbre.

- Position indifférente
- Sens de rotation indifférent
- Amorçage automatique
- Vitesse de 30 à 2200 tr/mn, suivant type.

- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 140 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.

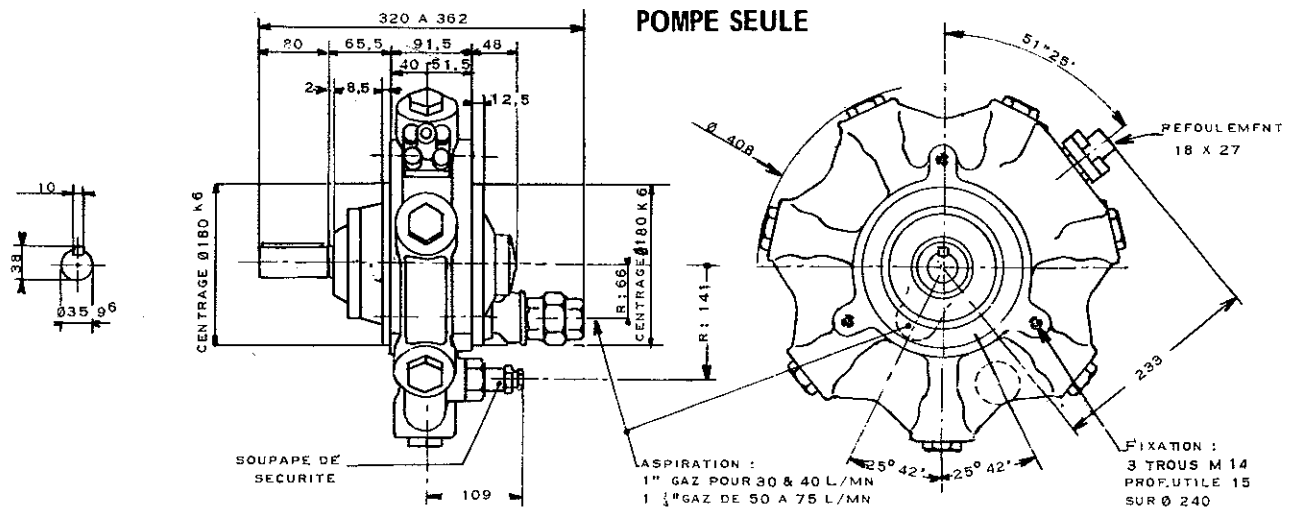
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales\*immergées\*complètes.

# POMPES A PISTONS RADIAUX

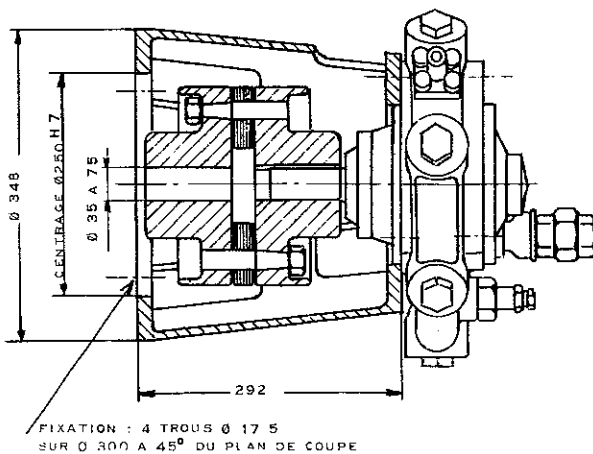
- débit constant

1-002-2

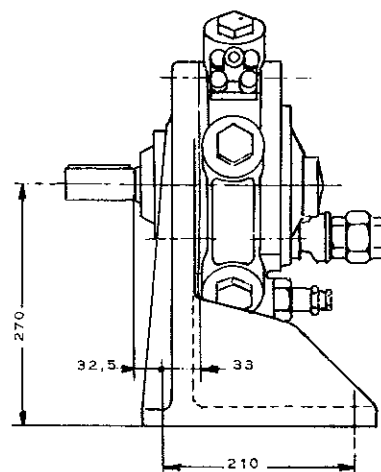
K - 30 à 75 l/mn  
- 10 à 50 ch



## A FLASQUE

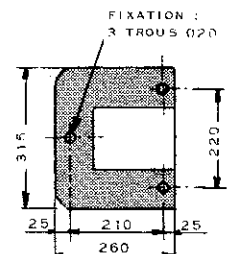


## A PATTE



POIDS en kg	
Seule	58
A flasque	95
A patte	94

## Plan de pose



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

Service intermittent

TYPE	Débit l/mn	Puissances absorbées en Ch à :								
		75 bars	100 bars	150 bars	200 bars	250 bars	300 bars	350 bars	400 bars	450 bars
K 22	22	3,9	5,2	7,9	10,5	13,1	15,7	18,3	20,9	23,6
K 29	30	5,4	7,2	10,7	14,3	18	21,5	25	28,6	32,2
K 37	37	6,6	8,8	13,2	17,6	22	26,4	30,8	35,2	39,6
K 40	40	7,1	9,5	14,3	19	23,8	28,6	33,3	38	
K 45	45	8,1	10,7	16,1	21,5	26,8	32,1	37,5	42,8	48,2
K 50	50	9	11,9	17,9	23,8	29,8	35,8	41,7	47,7	
K 60	60	10,7	14,2	21,3	28,5	35,6	42,8	50	57	
K 75	75	13,4	17,9	26,8	35,7	44,7	53,5			

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 200 mm au-dessus de la pompe.
- Il est possible d'entraîner plusieurs pompes accouplées sur le même arbre.
- Position indifférente
- Sens de rotation indifférent
- Amorçage automatique
- Vitesse de 30 à 2200 tr/mn, suivant type.
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes.
- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 240 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.

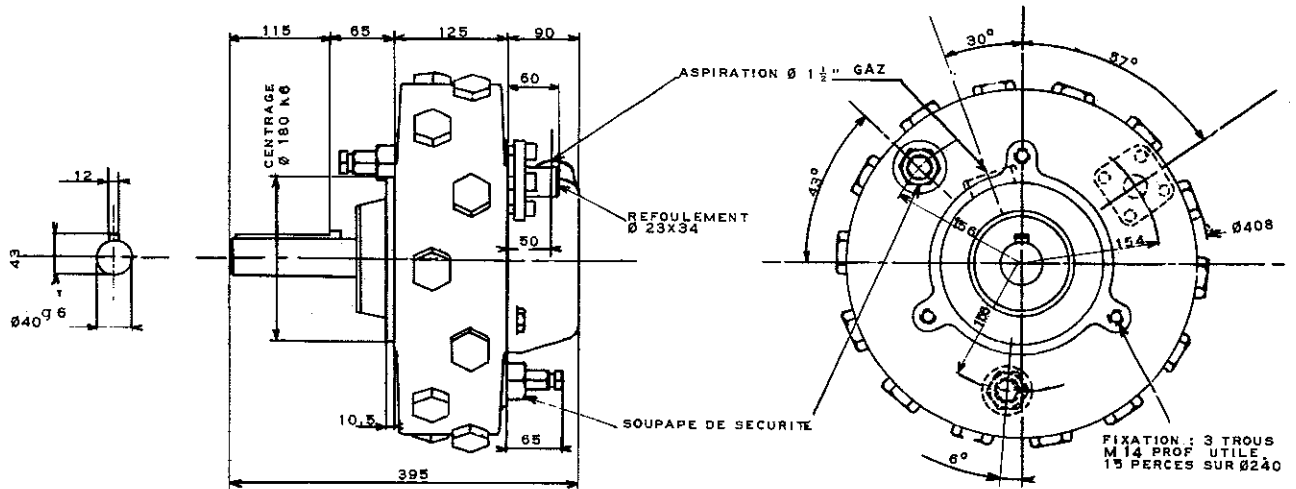
# POMPES A PISTONS RADIAUX

- débit constant

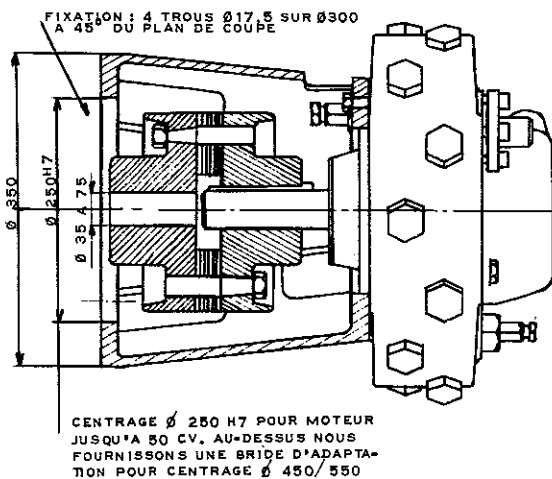
1-002-3

DK - 80 à 150 l/mn  
- 20 à 125 ch

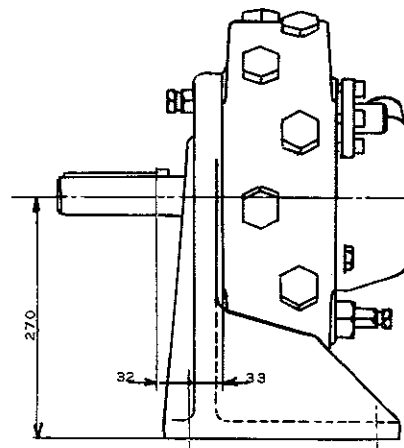
## POMPE SEULE



## A FLASQUE

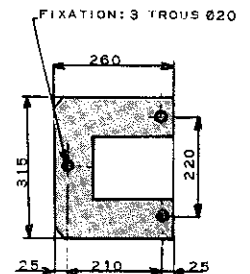


## A PATTE



POIDS en kg	
Seule	115
A flasque	142
A patte	141

## Plan de pose



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

Service intermittent

TYPE	Débit l/mn	Puissances absorbées en Ch à :								
		75 bars	100 bars	150 bars	200 bars	250 bars	300 bars	350 bars	400 bars	450 bars
DK 60	60	10,7	14,3	21,4	28,6	35,7	42,8	50	57	64
DK 75	75	13,4	17,9	26,8	35,7	44,6	53,6	62,5	71,5	80
DK 80	80	14,3	19	28,5	38	47,5	57,2	67	76	
DK 90	90	16,1	21,4	32,2	43	53,5	64,2	75	85,5	96
DK 100	100	17,9	23,8	35,8	47,6	59,6	71,5	83	95	
DK 120	120	21,4	28,6	43	57,2	71,5	85,5	100	114	
DK 150	150	27	36	53	72	89	107			

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 200 mm au-dessus de la pompe.
- Il est possible d'entraîner plusieurs pompes accouplées sur le même arbre

- Position indifférente
- Sens de rotation indifférent,
- Amorçage automatique
- Vitesse de 30 à 2200 tr/mn, suivant type.

- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 400 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.

- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes

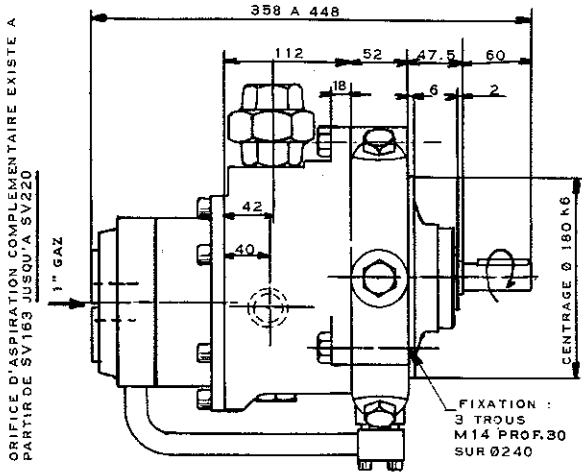
# POMPES MONOBLOC A 2 DEBITS

- by-pass automatique incorporé

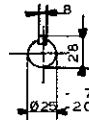
1-002-4

SV

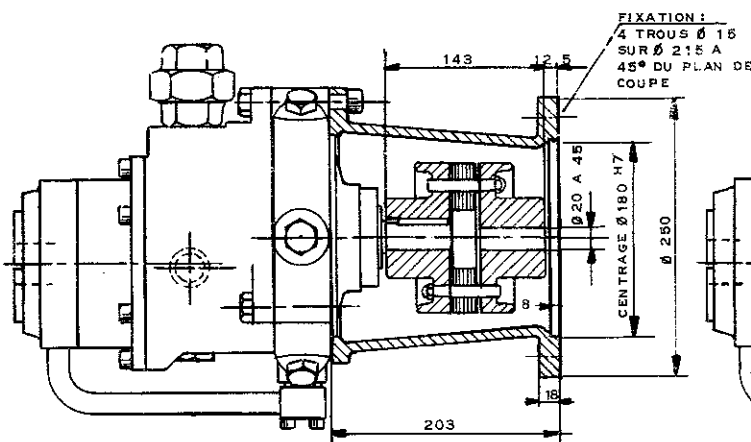
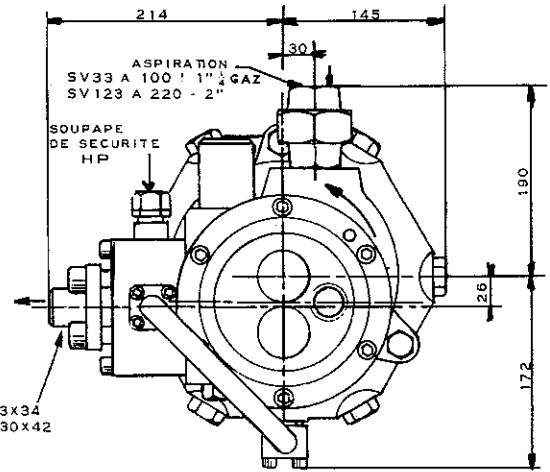
- 30 à 220 l/mn en BP  
- 2 à 20 l/mn en HP  
- 2 à 15 ch



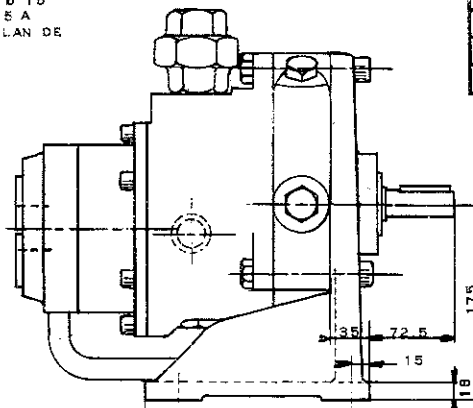
## POMPE SEULE



REFOULEMENT  
SV33 A 100 - 23X34  
SV123 A 220 - 30X42



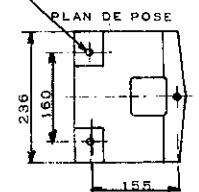
## A PATTE



POIDS en kg	
Seule	55 à 59
A flasque	71 à 75
A patte	66 à 70

## Plan de pose

FIXATION : 3 TROUS Ø 13



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression		TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression		TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression	
	Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars		Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars		Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars
SV 33	33	10 à 75	2,7	500	SV 83	83	10 à 55	2,7	500	SV 163	163	10 à 30	2,7	500
SV 34	34	»	4,2	500	SV 84	84	»	4,2	500	SV 164	164	»	4,2	500
SV 35	35	»	5,3	500	SV 85	85	»	5,3	500	SV 165	165	»	5,3	500
SV 36	36	»	6,2	500	SV 86	86	»	6,2	500	SV 166	166	»	6,2	500
SV 38	38	»	7,5	450	SV 88	88	»	7,5	450	SV 168	168	»	7,5	450
SV 39	39	»	8,8	400	SV 89	89	»	8,8	400	SV 169	169	»	8,8	400
SV 40	40	»	10,6	400	SV 90	90	»	10,6	400	SV 170	170	»	10,6	400
SV 41	41	»	12,6	400	SV 93	93	»	12,6	400	SV 173	173	»	12,6	400
SV 42	42	»	15	400	SV 95	95	»	15	400	SV 175	175	»	15	400
SV 47	47	»	16,4	300	SV 97	97	»	16,4	300	SV 177	177	»	16,4	300
SV 51	51	»	20	300	SV 100	100	»	20	300	SV 180	180	»	20	300
SV 43	43	10 à 75	2,7	500	SV 123	123	10 à 35	2,7	500	SV 203	203	10 à 25	2,7	500
SV 44	44	»	4,2	500	SV 124	124	»	4,2	500	SV 204	204	»	4,2	500
SV 45	45	»	5,3	500	SV 125	125	»	5,3	500	SV 205	205	»	5,3	500
SV 46	46	»	6,2	500	SV 126	126	»	6,2	500	SV 206	206	»	6,2	500
SV 48	48	»	7,5	450	SV 128	128	»	7,5	450	SV 208	208	»	7,5	450
SV 49	49	»	8,8	400	SV 129	129	»	8,8	400	SV 209	209	»	8,8	400
SV 50	50	»	10,6	400	SV 130	130	»	10,6	400	SV 210	210	»	10,6	400
SV 53	53	»	12,6	400	SV 133	133	»	12,6	400	SV 213	213	»	12,6	400
SV 55	55	»	15	400	SV 135	135	»	15	400	SV 215	215	»	15	400
SV 57	57	»	16,4	300	SV 137	137	»	16,4	300	SV 217	217	»	16,4	300
SV 60	60	»	20	300	SV 140	140	»	20	300	SV 220	220	»	20	300

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 200 mm au-dessus de la pompe.
- Il est possible d'accoupler ces pompes avec une autre pompe à débit constant des séries S, K ou DK
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes
- Le débit de l'étage basse pression est la somme des débits. Sur demande les 2 débits peuvent être séparés.
- Position indifférente
- Sens de rotation suivant flèche
- Amorçage automatique
- Vitesse de 200 à 2200 tr/mn, suivant type.
- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 140 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.

Printed in France

Ed LAMBERT



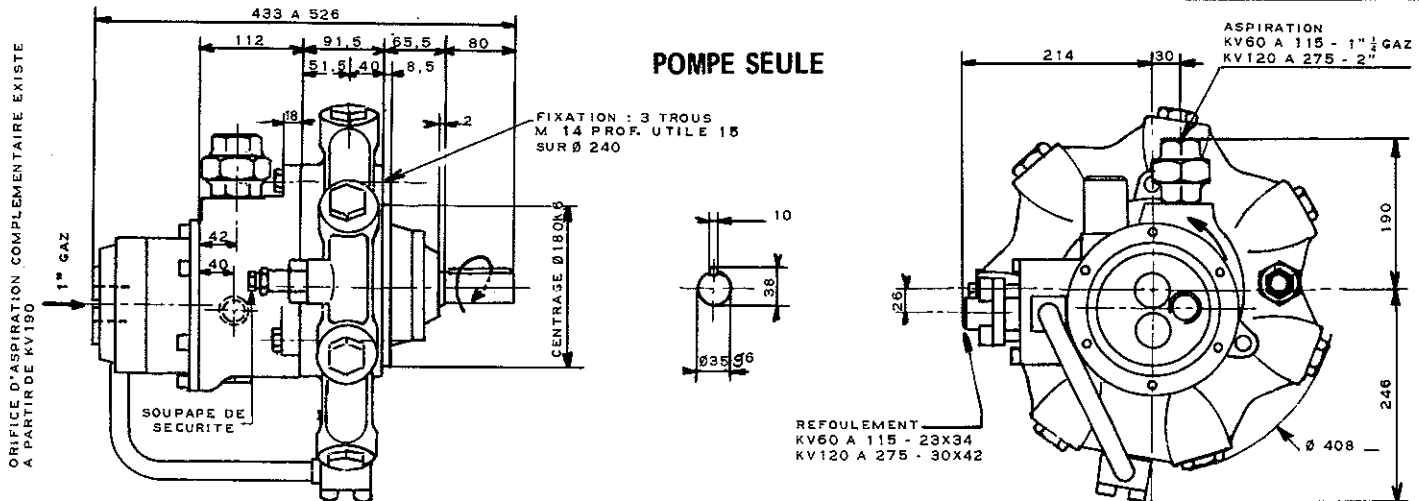
DEPARTEMENT HYDRAULIQUE

# POMPES A 2 DEBITS

- by-pass incorporé

1-002-5

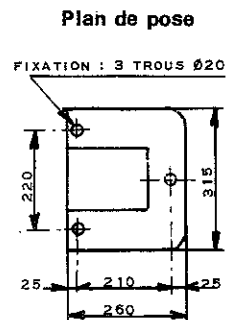
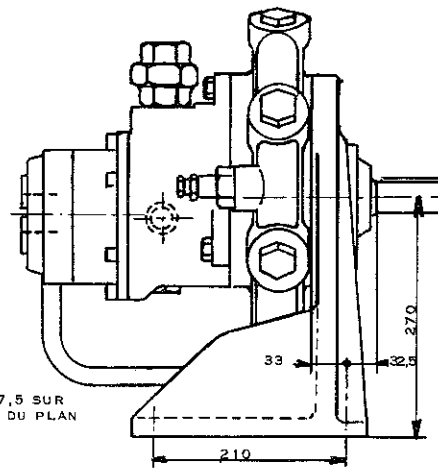
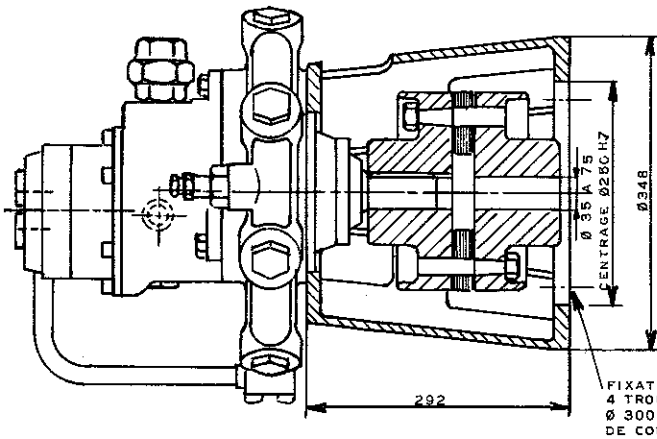
KV - 60 à 275 l/mn en BP  
 - 30 à 75 l/mn en HP  
 - 10 à 50 ch



## A FLASQUE

## A PATTE

POIDS en kg	
Seule	91 à 95
A flasque	128 à 132
A patte	127 à 131



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression		TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression		TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression	
	Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars		Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars		Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars
KV 52	52	10 à 75	22	400	KV 102	102	10 à 55	22	400	KV 182	182	10 à 30	22	400
KV 60	60	»	30	400	KV 110	110	»	30	400	KV 190	190	»	30	400
KV 67	67	»	37	400	KV 117	117	»	37	400	KV 197	197	»	37	400
KV 71	71	»	40	300	KV 120	120	»	40	300	KV 200	200	»	40	300
KV 75	75	»	45	400	KV 125	125	»	45	400	KV 205	205	»	45	400
KV 81	81	»	50	300	KV 130	130	»	50	300	KV 210	210	»	50	300
KV 91	91	»	60	300	KV 140	140	»	60	300	KV 220	220	»	60	300
KV 105	105	»	75	250	KV 155	155	»	75	250	KV 235	235	»	75	250
KV 62	62	10 à 75	22	400	KV 142	142	10 à 35	22	400	KV 222	222	10 à 25	22	400
KV 70	70	»	30	400	KV 150	150	»	30	400	KV 230	230	»	30	400
KV 77	77	»	37	400	KV 157	157	»	37	400	KV 237	237	»	37	400
KV 80	80	»	40	300	KV 160	160	»	40	300	KV 240	240	»	40	300
KV 85	85	»	45	400	KV 165	165	»	45	400	KV 245	245	»	45	400
KV 90	90	»	50	300	KV 170	170	»	50	300	KV 250	250	»	50	300
KV 100	100	»	60	300	KV 180	180	»	60	300	KV 260	260	»	60	300
KV 115	115	»	75	250	KV 195	195	»	75	250	KV 275	275	»	75	250

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 200 mm au-dessus de la pompe.
- Il est possible d'accoupler ces pompes avec une autre pompe à débit constant des séries K ou DK
- Le débit de l'étage basse pression est la somme des débits. Sur demande les 2 débits peuvent être séparés.
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes.
- Position indifférente
- Sens de rotation suivant flèche
- Amorçage automatique
- Vitesse de 200 à 2200 tr/mn, suivant type.
- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 240 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.

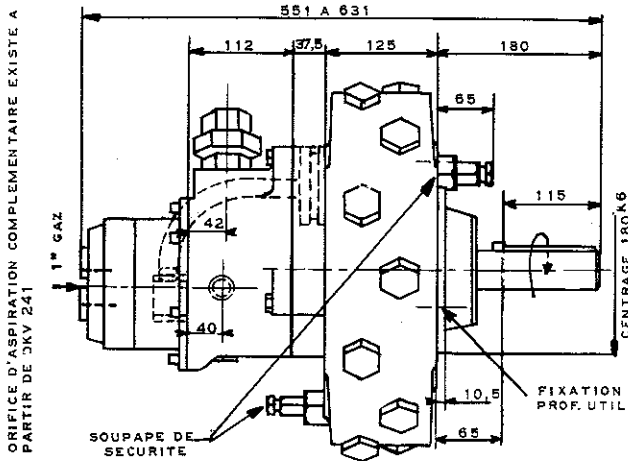


# POMPES A 2 DEBITS

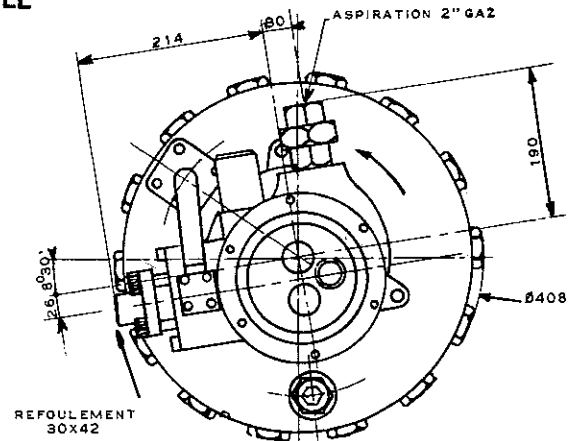
- by-pass incorporé

1-002-6

DKV - 120 à 350 l/mn en BP  
- 80 à 150 l/mn en HP  
- 20 à 125 ch



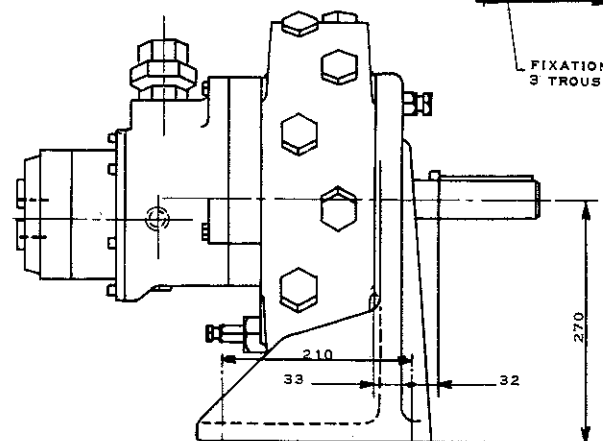
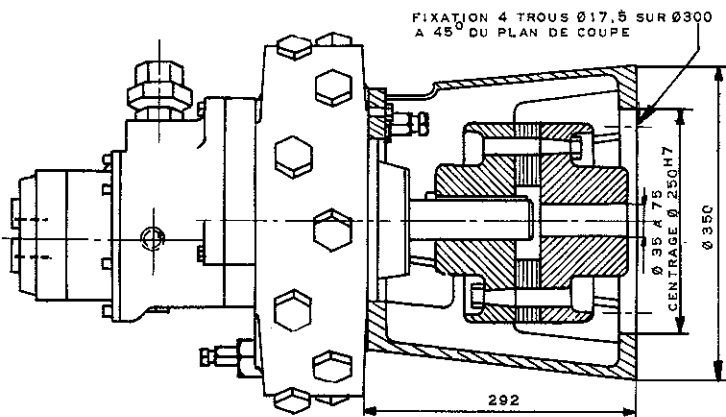
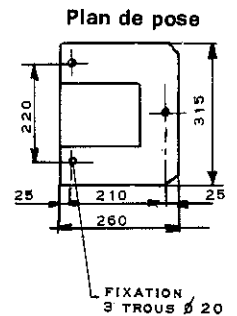
## POMPE SEULE



POIDS en kg	
Seule	148 à 152
A flasque	185 à 189
A patte	186 à 190

## A FLASQUE

## A PATTE



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression		TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Haute pression	
	Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars		Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars
DKV 100	100	10 à 75	60	400	DKV 220	220	10 à 35	100	300
DKV 115	115	»	75	400	DKV 240	240	»	120	300
DKV 120	120	»	80	300	DKV 270	270	»	150	250
DKV 130	130	»	90	400	DKV 221	221	10 à 30	60	400
DKV 140	140	»	100	300	DKV 235	235	»	75	400
DKV 160	160	»	120	300	DKV 241	241	»	80	300
DKV 190	190	»	150	250	DKV 250	250	»	90	400
DKV 141	141	10 à 55	60	400	DKV 260	260	»	100	300
DKV 155	155	»	75	400	DKV 280	280	»	120	300
DKV 161	161	»	80	300	DKV 310	310	»	150	250
DKV 170	170	»	90	400	DKV 261	261	10 à 25	60	400
DKV 180	180	»	100	300	DKV 275	275	»	75	400
DKV 200	200	»	120	300	DKV 281	281	»	80	300
DKV 230	230	»	150	250	DKV 290	290	»	90	400
DKV 181	181	10 à 35	60	400	DKV 300	300	»	100	300
DKV 195	195	»	75	400	DKV 320	320	»	120	300
DKV 201	201	»	80	300	DKV 350	350	»	150	250
DKV 210	210	»	90	400					

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 200 mm au-dessus de la pompe.
- Il est possible d'accoupler ces pompes avec une autre pompe à débit constant de la série DK.
- Le débit de l'étage basse pression est la somme des débits. Sur demande les 2 débits peuvent être séparés.
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes.
- Position indifférente.
- Sens de rotation suivant flèche.
- Amorçage automatique.
- Vitesse de 200 à 2200 tr/mn, suivant type.
- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 400 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.





# POMPES A 2 DEBITS

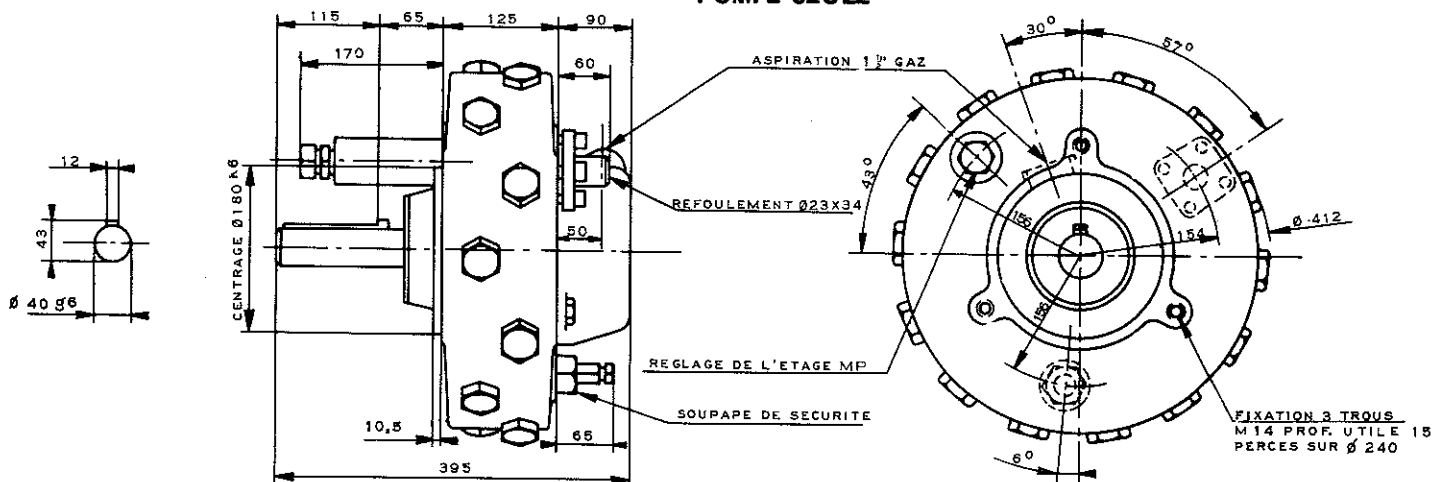
- by-pass incorporé

1-002-7

KW

- 80 à 150 l/mn en MP
- 30 à 75 l/mn en HP
- 20 à 50 ch

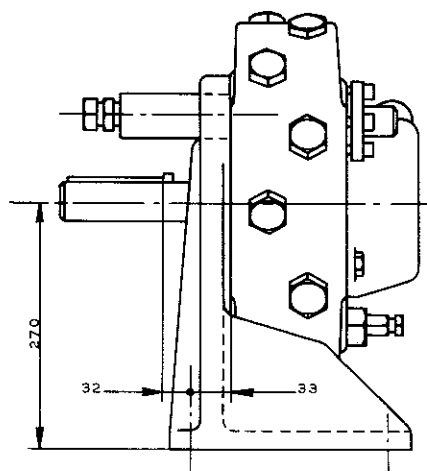
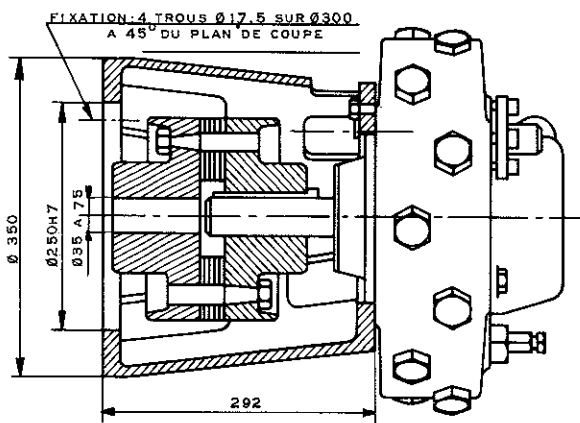
## POMPE SEULE



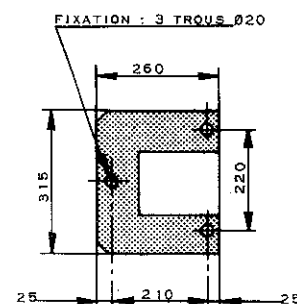
## A FLASQUE

## A PATTE

POIDS en kg	
Seule	115
A flasque	142
A patte	141



## Plan de pose



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

TYPE	Débit total l/mn	ETAGE MOYENNE PRESSION						Débit l/mn	ETAGE HAUTE PRESSION					
		pression maxi en bars suivant puissance moteur en chevaux							pression maxi en bars suivant puissance moteur en chevaux					
		20	25	30	35	40	50	20	25	30	35	40	50	
KW 60	60	140	150					30	280	350	400			
KW 67	67	125	150					22	380	400				
KW 75	75	112	140	150				37	227	284	340	400		
KW 80	80	105	130	150				40	210	260	300			
KW 90	90	93	120	150				30	280	300				
KW 100	100	85	105	125	145	150		50	168	210	250	295	300	
KW 120	120	70	85	105	120	140	150	60	140	170	210	245	280	300
KW 150	150	56	70	85	90	115	150	75	110	140	170	196	225	300

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 100 mm au-dessus de la pompe.
- Position indifférente
- Sens de rotation suivant flèche
- Amorçage automatique
- Vitesse de 30 à 2200 tr/mn, suivant type.
- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 240 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.
- Il est possible d'accoupler ces pompes avec une autre pompe à débit constant de la série DK
- Le débit de l'étage moyenne pression est la somme des débits. Sur demande les 2 débits peuvent être séparés
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes

ARIS Printed in France



DEPARTEMENT HYDRAULIQUE

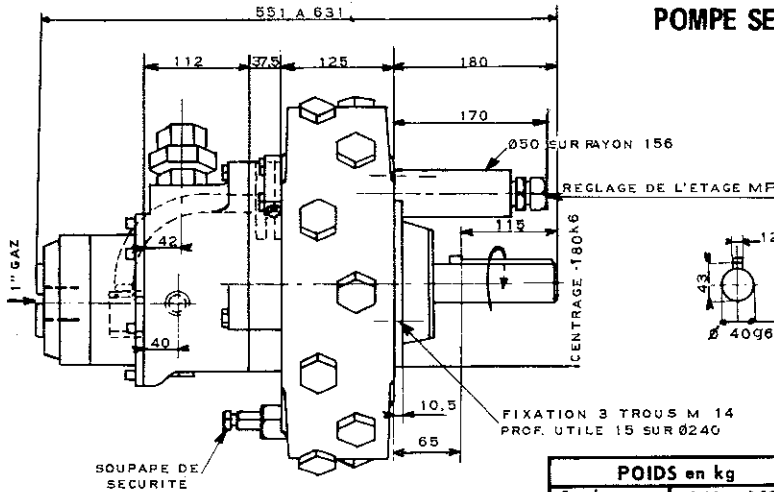
# POMPES A 3 DEBITS

- by-pass automatique incorporé

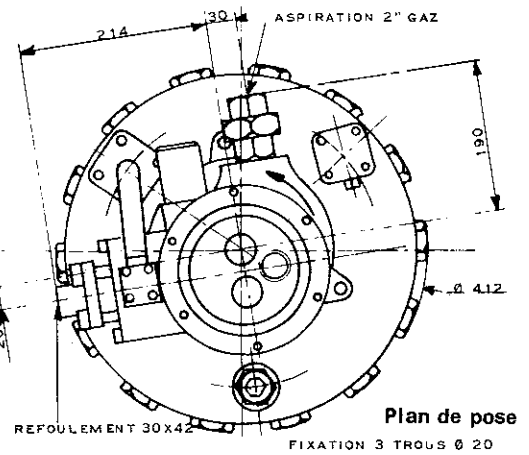
1-002-8

DKW - 120 à 350 l/mn en BP } 20 à 50 ch  
 - 80 à 150 l/mn en MP }  
 - 30 à 75 l/mn en HP }

ORIFICE D'ASPIRATION COMPLEMENTAIRE EXISTE A PARTIR DE DKW 241 JUSQU'A DKW 350



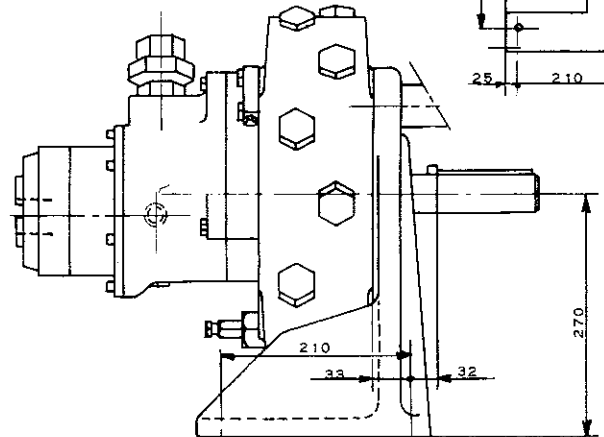
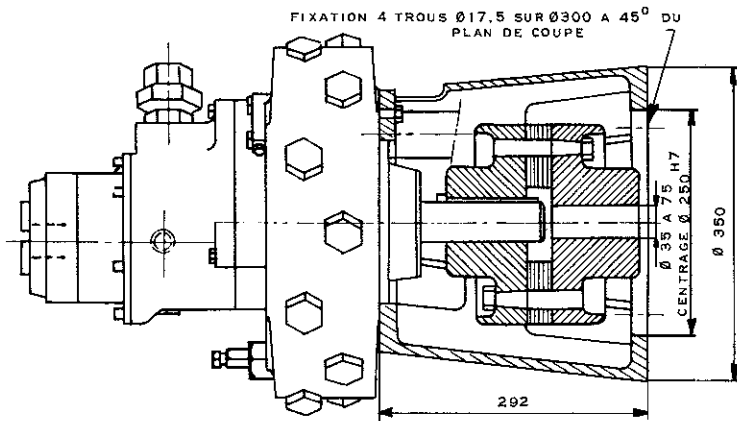
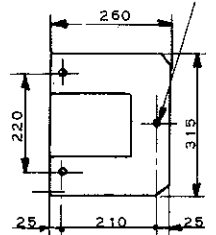
## POMPE SEULE



## A FLASQUE

POIDS en kg	
Seule	148 à 152
A flasque	185 à 189
A patte	186 à 190

## A PATTE



## Caractéristiques à 1450 tr/mn

TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Moyenne pression		ETAGE Haute pression		TYPE	ETAGE Basse pression		ETAGE Moyenne pression		ETAGE Haute pression	
	Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Moyenne pression max. bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars		Débit total l/mn	Basse pression bars	Débit l/mn	Moyenne pression max. bars	Débit l/mn	Haute pression max. bars
DKW 100	100	10 à 75	60	160	30	400	DKW 220	220	10 à 35	100	160	50	300
DKW 115	115	»	75	»	37	400	DKW 240	240	»	120	»	60	300
DKW 120	120	»	80	»	40	300	DKW 270	270	»	150	»	75	250
DKW 130	130	»	90	»	30	400	DKW 221	221	10 à 30	60	»	30	400
DKW 140	140	»	100	»	50	300	DKW 235	235	»	75	»	37	400
DKW 160	160	»	120	»	60	300	DKW 241	241	»	80	»	40	300
DKW 190	190	»	150	»	75	250	DKW 250	250	»	90	»	30	400
DKW 141	141	10 à 55	60	»	30	400	DKW 260	260	»	100	»	50	300
DKW 155	155	»	75	»	37	400	DKW 280	280	»	120	»	60	300
DKW 161	161	»	80	»	40	300	DKW 310	310	»	150	»	75	250
DKW 170	170	»	90	»	30	400	DKW 261	261	10 à 25	60	»	30	400
DKW 180	180	»	100	»	50	300	DKW 275	275	»	75	»	37	400
DKW 200	200	»	120	»	60	300	DKW 281	281	»	80	»	40	300
DKW 230	230	»	150	»	75	250	DKW 290	290	»	90	»	30	400
DKW 181	181	10 à 35	60	160	30	400	DKW 300	300	»	100	»	50	300
DKW 195	195	»	75	»	37	400	DKW 320	320	»	120	»	60	300
DKW 201	201	»	80	»	40	300	DKW 350	350	»	150	»	75	250
DKW 210	210	»	90	»	30	400							

- Ces pompes fonctionnent à l'huile minérale (pour liquides spéciaux nous consulter).
- Le niveau d'huile ne doit pas descendre à moins de 200 mm au-dessus de la pompe.
- Position indifférente
- Sens de rotation suivant flèche
- Amorçage automatique
- Vitesse de 200 à 2200 tr/mn, suivant type.
- Entraînement en direct ou en tirage (Ø poulie 240 mm minimum).
- Dans le cas de montage complètement immergé, le préciser à la commande.
- Il est possible d'accoupler ces pompes avec une autre pompe à débit constant de la série DK
- Sur demande les 3 débits peuvent être séparés
- Nous fournissons également ces pompes sous forme de groupes ou de centrales immergées complètes

Ed. LAMBERT - Printed in France



# DEPARTEMENT HYDRAULIQUE

# POMPE A PALETTES

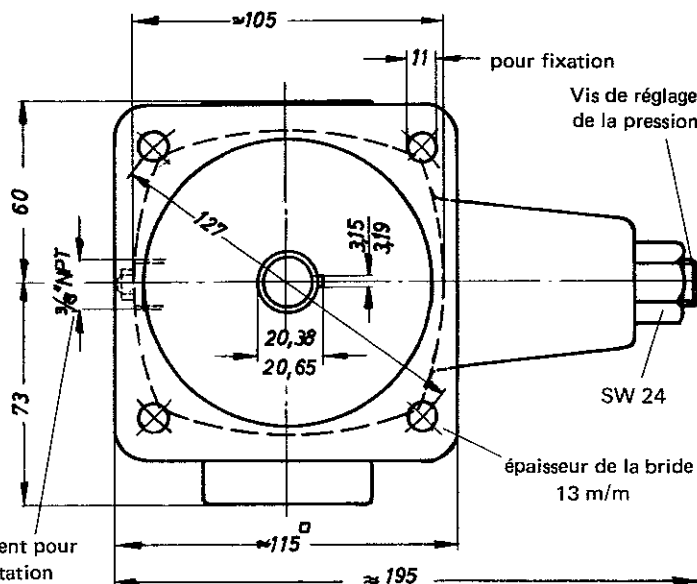
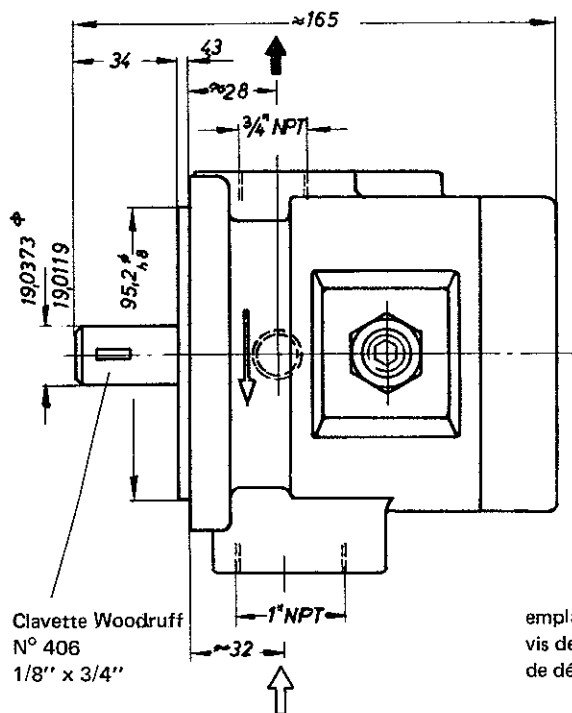
autorégulatrice à pression constante

1-003-1

- PVR1-...-RF

Poids ~ 11 kg

Pression d'utilisation :  
Voir tableau des gammes de pression



## CARACTÉRISTIQUES

Un système automatique assure à la pompe un maintien constant de la pression (voir courbe 1-003-3)

Le choix de cette pression s'effectue dans la gamme du tableau ci-dessous.

Le débit de la pompe autorégulatrice s'ajuste automatiquement à la demande du circuit.

La pression dans la tuyauterie d'aspiration mesurée à l'orifice de la pompe ne doit pas être inférieure à 580 m/m de mercure.

- Pression dans la tuyauterie de refoulement : voir gamme des pressions ci-dessous.
- Pression dans la tuyauterie fuites : 0,7 bar max.
- Cylindrée de la pompe : 12,7 cm<sup>3</sup> tour.
- Réglage de la pression : Pompe en fonctionnement orifice pression obturé.
- Positionnement de fonctionnement indifférent.
- Vitesse normale d'entraînement  
1 500 T/mn pour type PVR1 - 6B-... RF  
3 000 T/mn pour type PVR1 - 12C-... RF
- Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.

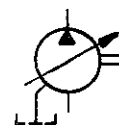
### Orifices

Aspiration	1" NPT
Pression	3/4" NPT
Fuites internes	3/8" NPT

### Nota

La tuyauterie des fuites devra autant que possible être éloignée de la tuyauterie d'aspiration et aboutir au-dessous du niveau d'huile du réservoir.

Symbole



Pour tous les types

Type	Débit à n (T/mn) en (l/mn)	Codification des débits à n max.	Gamme des vitesses	
			n/mini	n/maxi (T/mn)
PVR1 - 6B - ...	19 (n = 1 500 T/min)	6B	500	1 800
PVR1 - 12C - ...	38 (n = 3 000 T/min)	12C	500	3 600

Gamme des pressions (bars)		Codification des gammes de pression
P mini	P maxi	
21	42	06
42	70	10

Viscosité de l'huile à utiliser : de 16 à 200 cSt (recommandée de 25 à 35 cSt à 50 °C.)

Exemple de désignation d'une pompe pour un débit max. de 19 l/mn (6B) à 1 500 T/mn et pression réglable de 21 à 42 bars (06).  
PVR1 - 6B - 06 RF

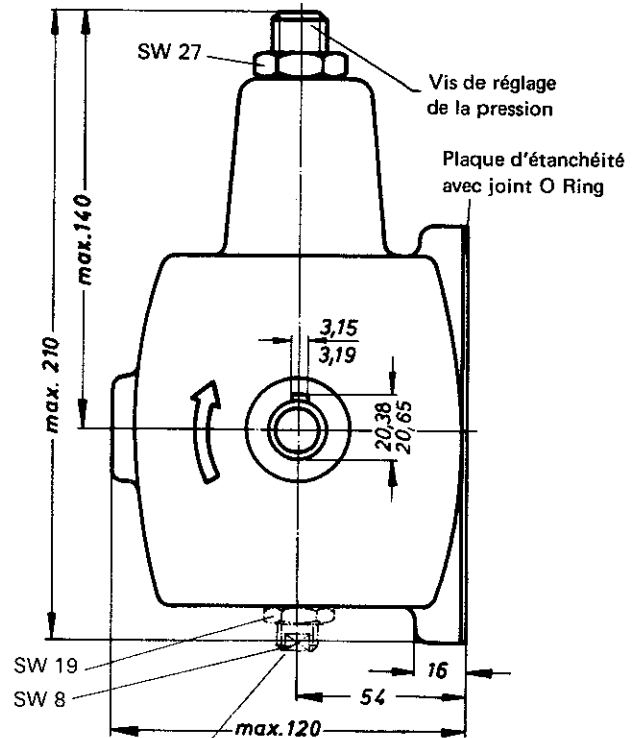
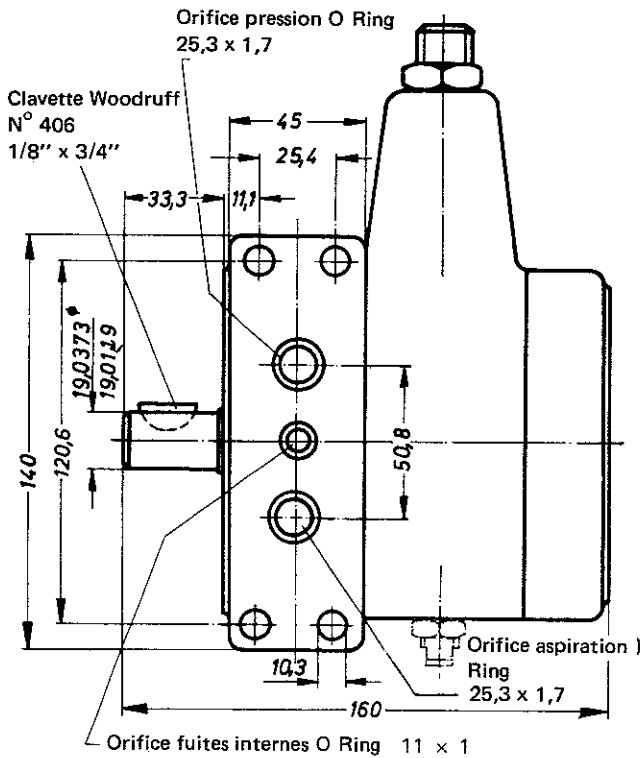
**POMPE A PALETTES**  
 autorégulatrice à pression constante  
 - montage sur manifold

1-003-2

- PVR1-...-RM

Poids ~ 9,2 kg

Pression d'utilisation :  
 Voir tableau des gammes de pression



La pompe peut-être livrée sur demande avec un dispositif de limitation de débit.

**CARACTÉRISTIQUES**

Un système automatique assure à la pompe un maintien constant de la pression (voir courbe 1-003-3)

Le choix de cette pression s'effectue dans la gamme du tableau ci-dessous.

Le débit de la pompe autorégulatrice s'ajuste automatiquement à la demande du circuit.

La pression dans la tuyauterie d'aspiration mesurée à l'orifice de la pompe ne doit pas être inférieure à 580 m/m de mercure.

- Pression dans la tuyauterie de refoulement : voir gamme des pressions ci-dessous.
- Pression dans la tuyauterie fuites : 0,7 bar max.
- Cylindrée de la pompe : 12,7 cm<sup>3</sup> tour.
- Réglage de la pression : Pompe en fonctionnement orifice pression obturé.
- Positionnement de fonctionnement : indifférent.
- Vitesse normale d'entraînement  
 1 500 T/mn pour type PVR1 - 6B... RM  
 3 000 T/mn pour type PVR1 - 12C... RM
- Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.
- Montage sur manifold type 910 - 1322 - 013 - 900. Feuillet 1-003-6.

**Nota**

La tuyauterie des fuites devra autant que possible être éloignée de la tuyauterie d'aspiration et aboutir au-dessous du niveau d'huile du réservoir.

Fixation: sur manifold type 910. 1322. 013. 900.  
 par : 4 vis M 10 x 40 DIN 912 10.9  
 4 rondelles 10 DIN 7980  
 Celles-ci peuvent être fournies sur demande.

Pour tous les types

Type	Débit à n (T/mn) en (l/mn)	Codification des débits à n max.	Gamme des vitesses	
			n/mini (T/mn)	n/maxi (T/mn)
PVR1 - 6B... RM	19 (n = 1500 T/min)	6B	500	1 800
PVR1 - 12C... RM	38 (n = 3000 T/min)	12C	500	3 600

Gamme des pressions (bars)		Codification des gammes de pression
P mini	P maxi	
7	21	03
21	42	06
42	70	10

Viscosité de l'huile à utiliser : de 16 à 200 cSt (recommandée de 25 à 35 cSt à 50 °C)

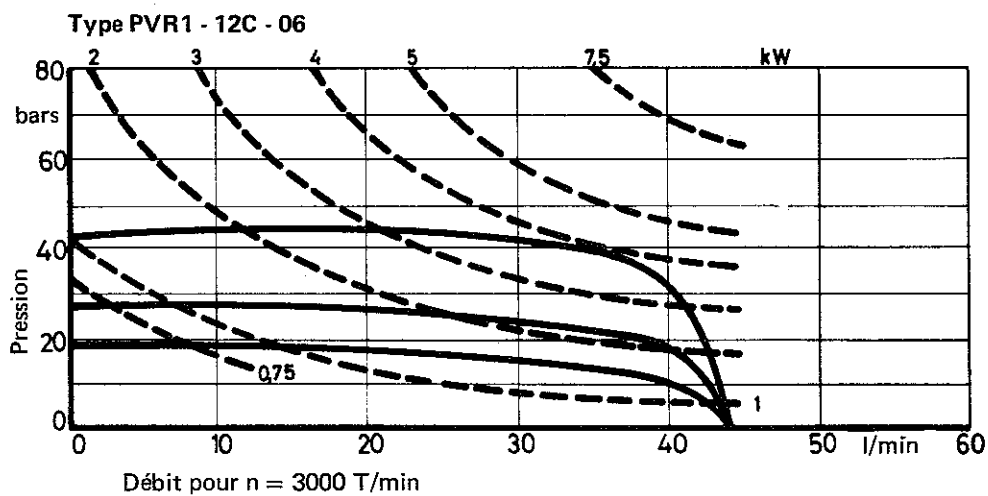
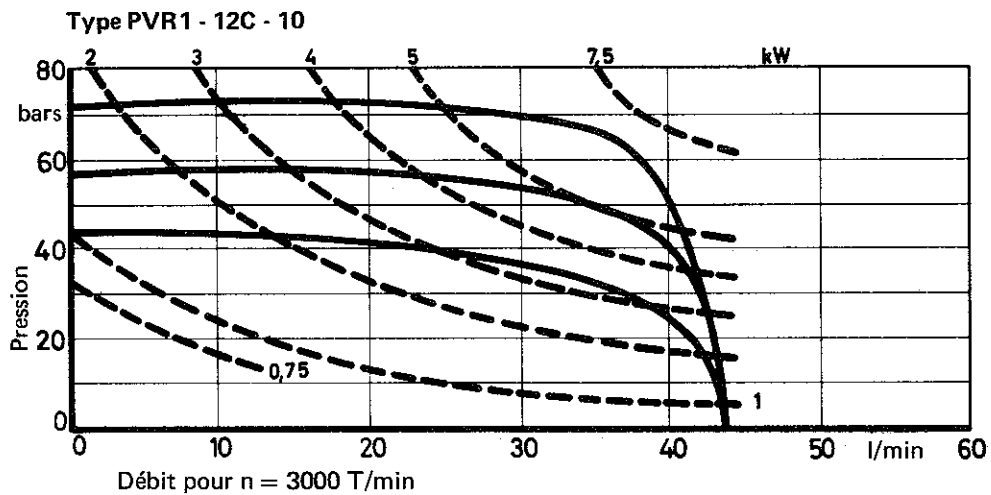
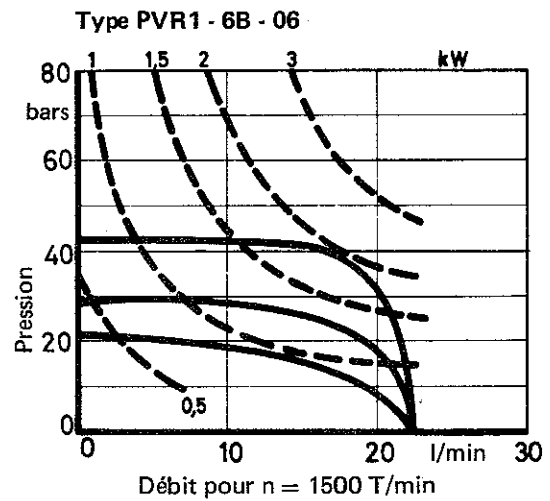
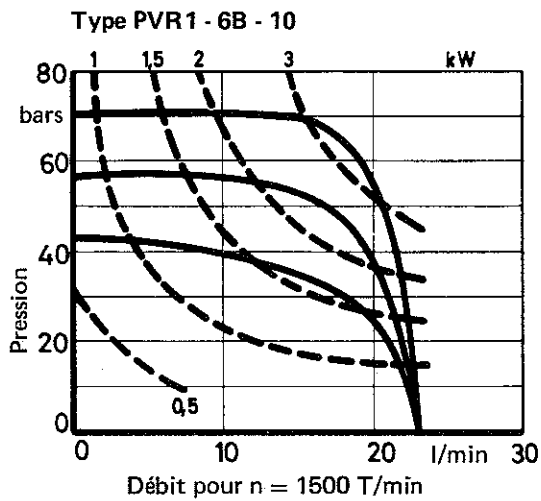
Exemple de désignation d'une pompe pour un débit max. de 19 l/mn (6B) à 1 500 T/mn et pression réglable de 21 à 42 bars(06).  
 PVR1 6B - 06 - RM

# COURBES - PRESSION - DEBIT

- pour pompe autorégulatrice PVR 1.....

1-003-3

Type : PVR 1..



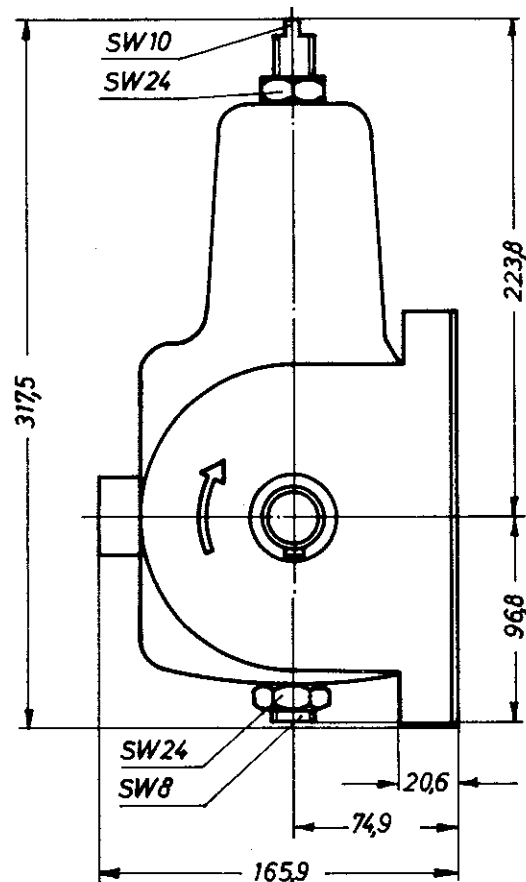
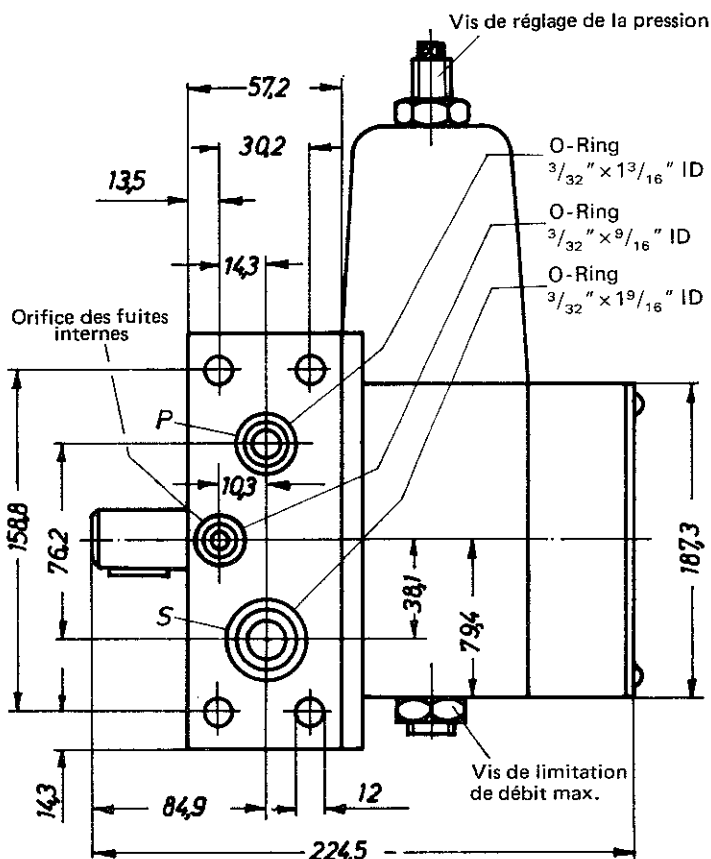
**POMPE A PALETTES**  
 autorégulatrice à pression constante  
 - montage sur manifold

1-003-4

- PVR 2-15 B-...-RM

Poids ~ 28 kg

Pression d'utilisation : ,  
 Voir tableau des gammes de pression



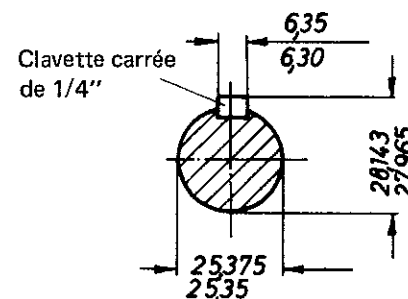
**CARACTÉRISTIQUES**

Un système automatique assure à la pompe un maintien constant de la pression (voir courbe 1-003-5)

Le choix de cette pression s'effectue dans la gamme du tableau ci-dessous. Le débit de la pompe autorégulatrice s'ajuste automatiquement à la demande du circuit.

La pression dans la tuyauterie d'aspiration mesurée à l'orifice de la pompe ne doit pas être inférieure à 580 m/m de mercure.

- Pression dans la tuyauterie de refoulement : voir gamme des pressions ci-dessous.
- Pression dans la tuyauterie fuites : 0,7 bar max.
- Réglage maximum du débit de 20 à 47 l/mn à 1 500 T/mn.
- Réglage de la pression : Pompe en fonctionnement, orifice pression obturé.
- Positionnement de fonctionnement: indifférent.
- Vitesse normale d'entraînement: 1 500 T/mn.
- Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.
- Montage sur manifold 920 - 1322 - 012 - 900. Feuillet 1-003-6



Fixation sur manifold  
 type 920. 1322. 012. 900  
 par : 4 vis M 10 x 40 DIN 933  
 4 rondelles A 10 DIN 127  
 Celles-ci peuvent être fournies sur demande

Symbole



**Nota**

La tuyauterie des fuites devra autant que possible être éloignée de la tuyauterie d'aspiration et aboutir au-dessous du niveau d'huile du réservoir.

Type	Gamme des pressions (bars)		Débit à 1 500 T/mn (l/mn)	Gamme des vitesses	
	P mini	P maxi		n/mini (T/mn)	n/maxi (T/mn)
PVR2-15B-06-RM	21	42	47,5	500	1 800
PVR2-15B-10-RM	42	70			

Viscosité de l'huile à utiliser : de 16 à 200 cSt (recommandée de 25 à 35 cSt à 50 °C)

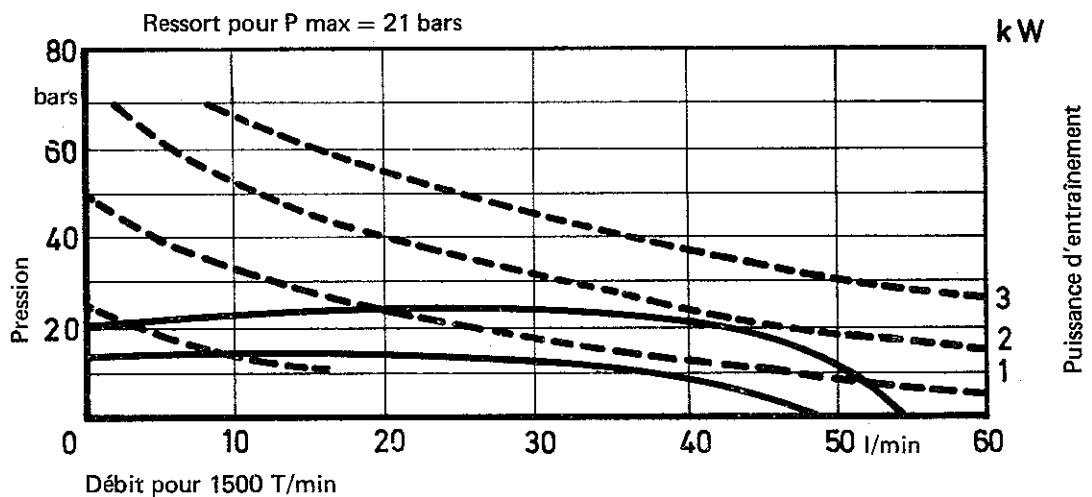
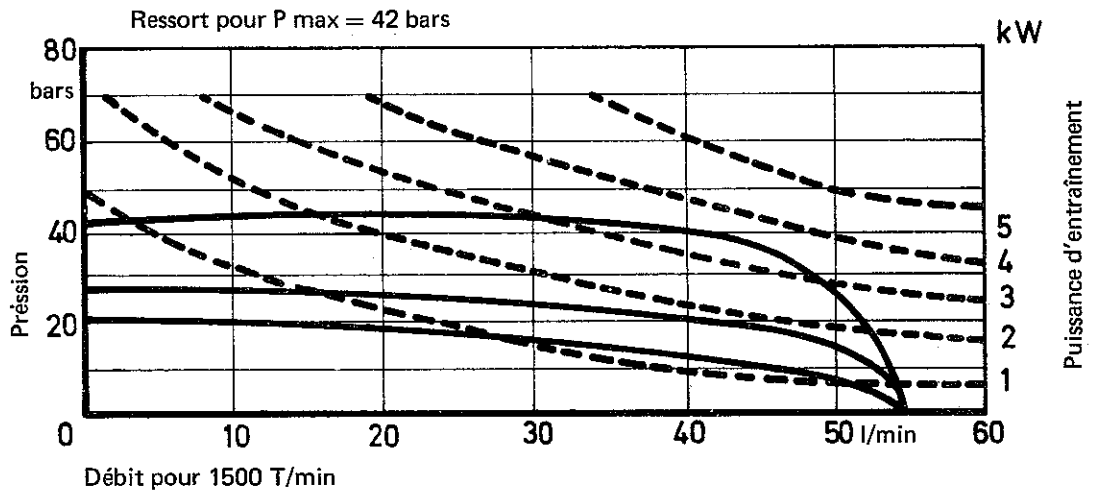
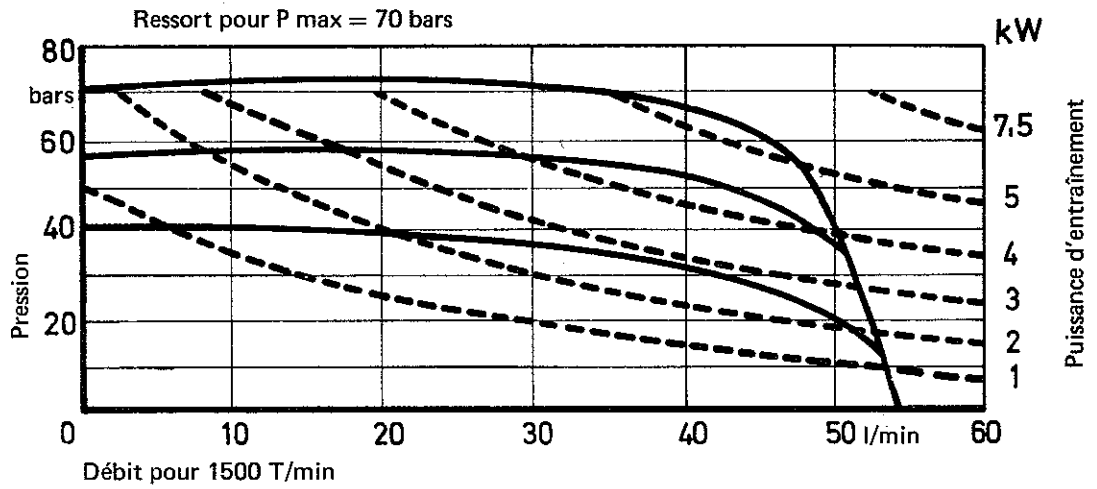
Exemple de désignation d'une pompe pour un débit max. de 47,5 l/mn à 1 500 T/mn et pression réglable de 21 à 42 bars.  
 PVR2 - 15B - 06 RM

# COURBES - PRESSION - DEBIT

- pour pompe autorégulatrice PVR 2

1-003-5

Type : PVR 2-..



# MANIFOLD

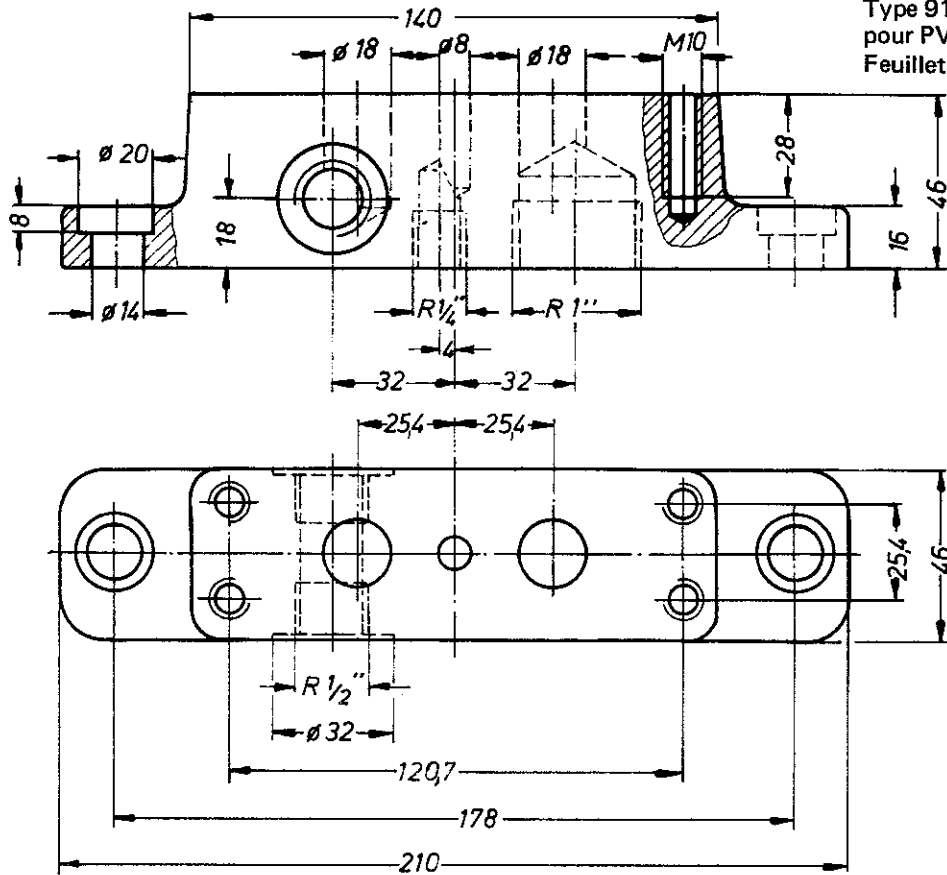
- pour pompes type PVR.-...

1-003-6

Type : 910-1322-013-900  
920-1322-012-900

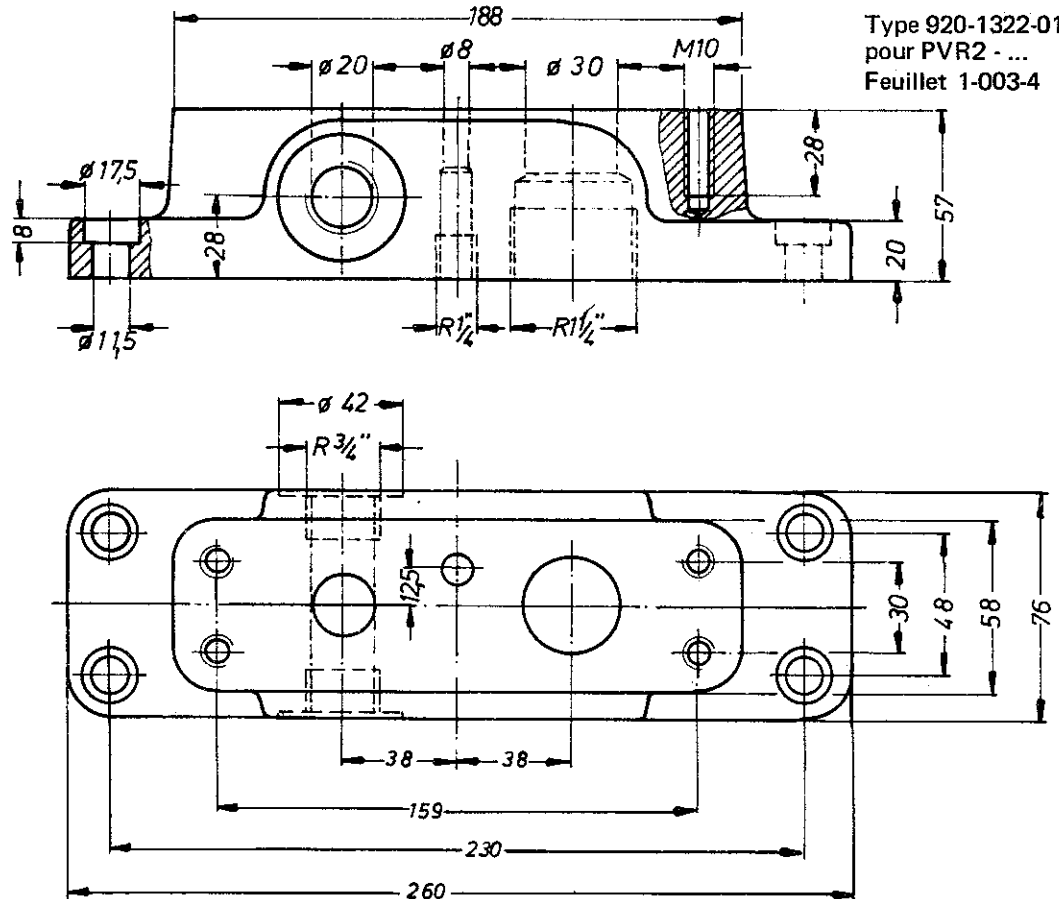
Poids ~ 2 kg

Type 910-1322-013-900  
pour PVR1 - ...  
Feuillet 1-003-2



Poids ~ 6 kg

Type 920-1322-012-900  
pour PVR2 - ...  
Feuillet 1-003-4





# POMPE A PALETTES

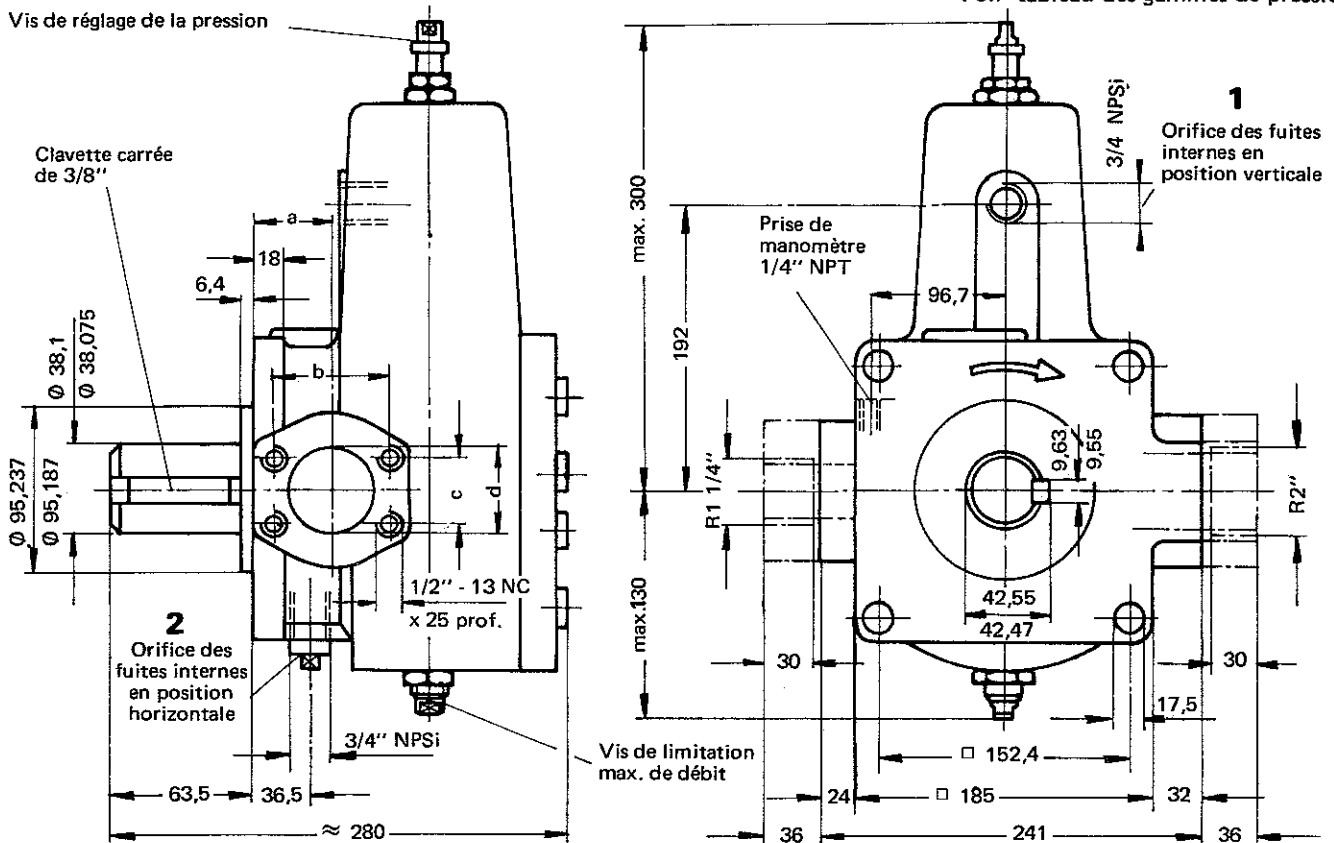
## autorégulatrice à pression constante

1-003-7

- PVR-50-50 B.-.-RF

Poids ~ 54 kg

Pression d'utilisation :  
Voir tableau des gammes de pression



### CARACTÉRISTIQUES

Un système automatique assure à la pompe un maintien constant de la pression (voir courbe 1-003-8)

Le choix de cette pression s'effectue dans la gamme du tableau ci-dessous.

Le débit de la pompe autorégulatrice s'ajuste automatiquement à la demande du circuit.

La pression dans la tuyauterie d'aspiration mesurée à l'orifice de la pompe ne doit pas être inférieure à 580 m/m de mercure.

– Pression dans la tuyauterie de refoulement : voir gamme des pressions ci-dessous.

– Pression dans la tuyauterie fuites : 0,7 bar max.

– Réglage maximum du débit de 60 à 157 l/mn à 1 500 T/mn

– Réglage de la pression : Pompe en fonctionnement orifice pression obturé.

– Vitesse normale d'entraînement 1 500 T/mn.

– Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.

**Nota** La tuyauterie des fuites devra être éloignée de la tuyauterie d'aspiration et aboutir au-dessous du niveau d'huile du réservoir.

Type	Gamme des pressions (bars)		Débit max. à 1 500 T/mn (l/mn)	Gamme des vitesses	
	P mini	P maxi		n/mini (T/mn)	n/maxi (T/mn)
PVR50-50B-06-RF	10	42	60 à 157	500	1 800
PVR50-50B-10-RF	35	70			

#### Orifices :

Aspiration	2" NPT
Pression	1"1/2NPT
Prise de manomètre	1/4" NPT
Fuites	3/4" NPSi
ou bride aspiration	2"
n° 930-1322-014 110	
Bride de pression	1 1/4"
n° 930-1322-014 100	

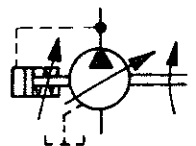
#### Positionnement de fonctionnement

Vertical: (Vis de réglage de pression vers le haut) Orifice des fuites internes n° 1 utilisé.

Horizontal: Orifice des fuites interne n° 2 utilisé. Dans ce cas, avant la mise en route de la pompe, le corps de celle-ci devra être rempli à 1/2 d'huile.

	Aspiration	Pression
a	52	46
b	77,7	35,7
c	42,7	69,9
d	56	44

Symbole



Viscosité de l'huile à utiliser de 16 à 200 cSt (recommandée de 25 à 35 cSt à 50 °C)

Exemple de désignation d'une pompe pour un débit max. de 157 l/mn. à 1 500 T/mn et pression réglable de 10 à 42 bars.  
PVR 50 - 50B - 06 RF

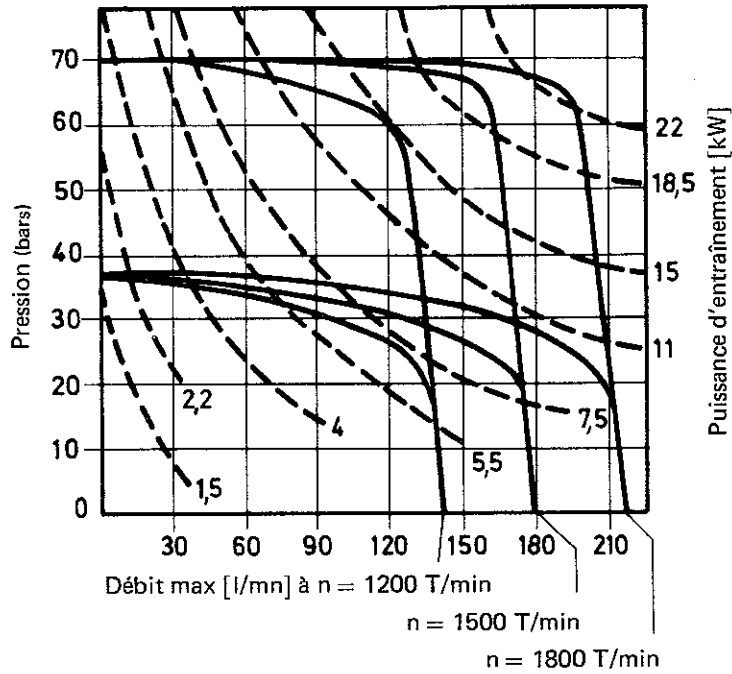
# COURBES - PRESSION - DEBIT

- pour pompe autorégulatrice PVR 50-50

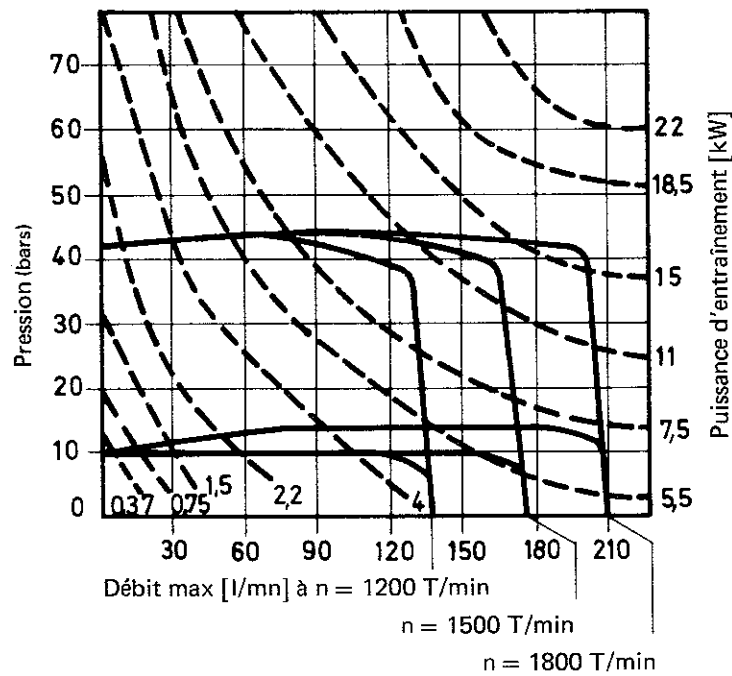
1-003-8

Type : PVR 50-50 B-..-RF

Ressort pour P max = 70 bars



Ressort pour P max = 42 bars



# POMPE DOUBLE A PALETTES

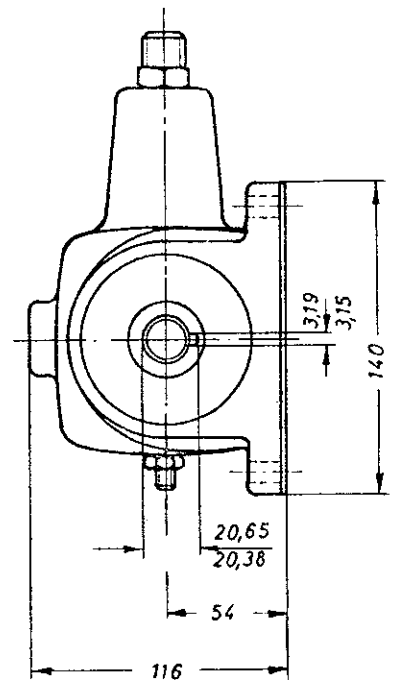
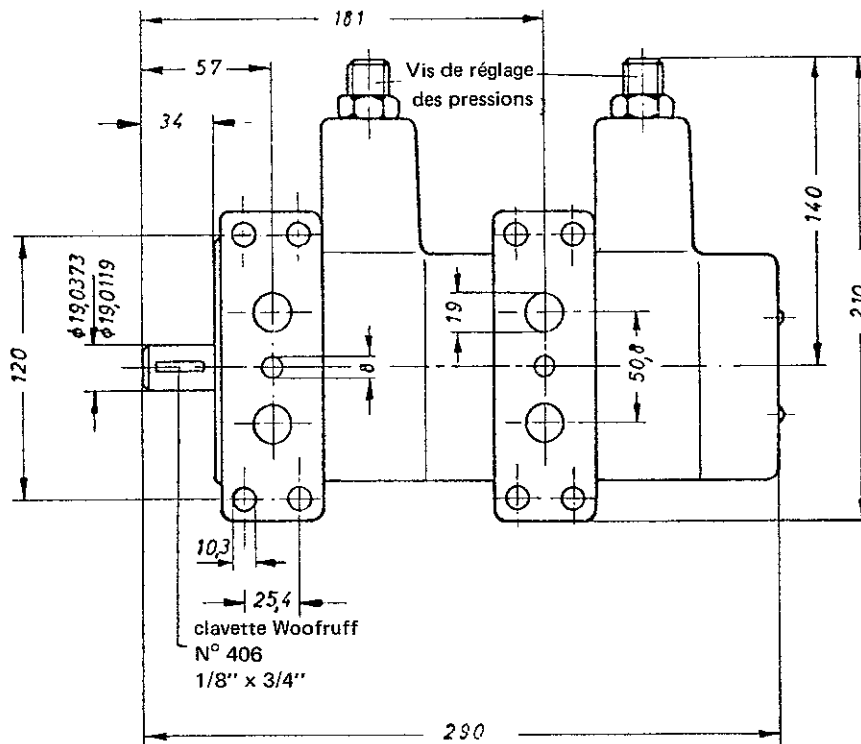
autorégulatrice à pression constante  
- montage sur manifold

1-003-9

- PVRD-6 B-6 B...RM

Poids ~ 18,5 kg

Pression d'utilisation :  
Voir tableau des gammes de pression



## CARACTÉRISTIQUES

— Cette pompe est exécutée en pompe à deux débits. Un système automatique assure à ces pompes un maintien constant des pression (voir courbe 1-003-3)

Le choix de ces pressions s'effectue dans la gamme du tableau ci-dessous. Le débit de chaque pompe autorégulatrice s'ajuste automatiquement à la demande de leur propre circuit.

La pression dans la tuyauterie d'aspiration mesurée à l'orifice commun du manifold ne doit pas être inférieure à 580 m/m de mercure.

- Pressions dans les tuyauteries de refoulement : voir gamme des pressions ci-dessous.
- Pression dans la tuyauterie des fuites : 0,7 bar maxi.
- Réglage maximum des débits de 10 à 19 l/mn à 1 500 T/mn
- Réglage des pressions : Pompe en fonctionnement, les orifices pression obturés.
- Vitesse normale d'entraînement 1 500 T/mn.
- Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.
- Montage sur manifold type MPVRD 2, feuillet 1-003-10

Fixation sur manifold MPVRD 2  
par :  
8 vis tête cylindrique  
6 pans creux 318-16 NC  
8 rondelles Grower

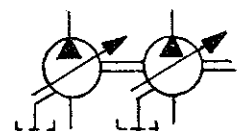
### Nota

La tuyauterie des fuites devra autant que possible être éloignée de la tuyauterie d'aspiration et aboutir au-dessous du niveau d'huile du réservoir.

Positionnement de fonctionnement indifférent.

Type	Gamme des pressions (bars)		Débits max. à 1 500 T/mn (l/mn)	Gamme des vitesses	
	P mini	P maxi		n/mini (T/mn)	n/maxi (T/mn)
PVRD-6B 6B-03 03-RM	7	21	19	500	1 800
PVRD-6B 6B-06 06-RM	21	42			
PVRD-6B 6B-10 10-RM	42	70			

Symbole



Viscosité de l'huile à utiliser de 16 à 200 cSt (recommandée de 25 à 35 cSt à 50 °C)

Exemple de désignation d'une pompe double pour 2 débits de 19 l/mn à 1 500 T/mn et pression réglables chacune de 21 à 42 bars.

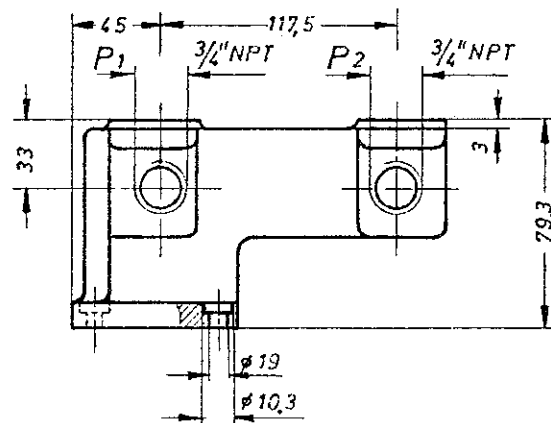
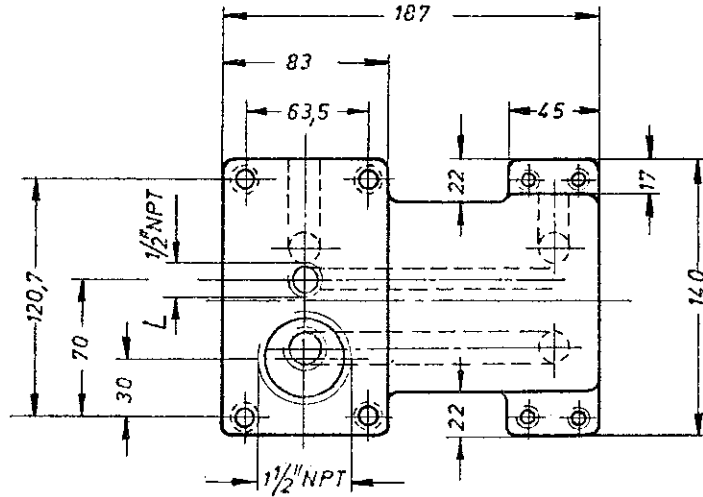
PVRD-6B-6B--06-06-RM

# MANIFOLD

- pour pompe double à palettes type PVRD-6 B-6 B-...-RM

1-003-10

Type : MPVRD-2



Pompe double à palettes  
autorégulatrice à pressions  
constantes type PVRD 6 B 6 B - ... RM  
voir feuillet technique 1-003-9

### Orifices

- P<sub>1</sub> Pression 3/4" NPT
- P<sub>2</sub> Pression 3/4" NPT
- S Aspiration 1" 1/2 NPT
- L Fuites internes 1/2" NPT

# POMPE DOUBLE A PALETTES

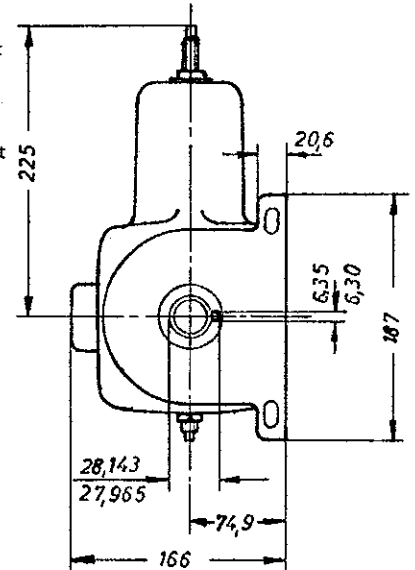
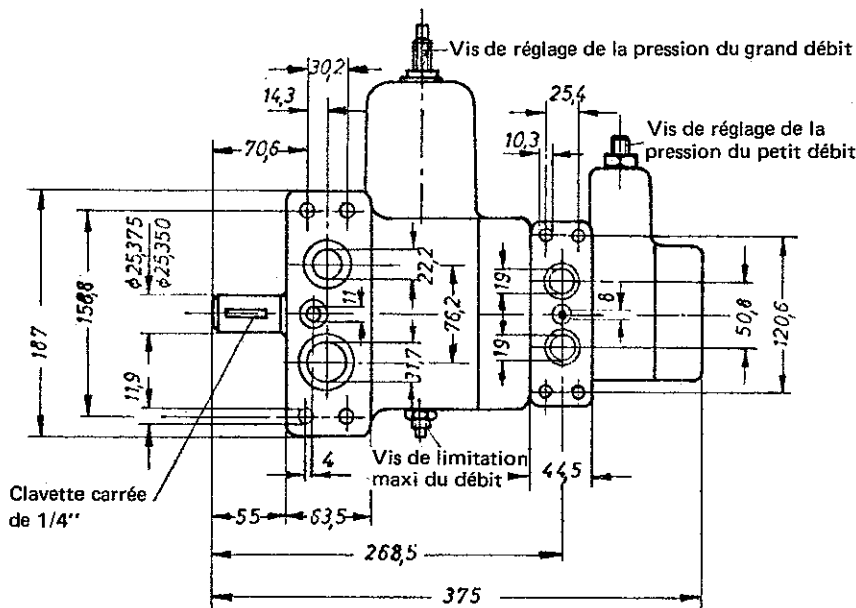
autorégulatrice à pression constante  
- montage sur manifold

1-003-11

- PVRD-15 B-6 B...RM

Poids ~ 36,5 kg

Pression d'utilisation :  
Voir tableau des gammes de pression



## CARACTÉRISTIQUES

- Cette pompe est exécutée en pompe à deux débits
- Un système automatique assure à ces pompes un maintien constant des pressions (voir courbes 1-003-3 et 1-003-5)
- Le choix de ces pressions s'effectue dans la gamme du tableau ci-dessous.
- Le débit de chaque pompe autorégulatrice s'ajuste automatiquement à la demande de leur propre circuit.
- La pression dans la tuyauterie d'aspiration mesurée à l'orifice commun du manifold ne doit pas être inférieure à 580 m/m de mercure.
- Pressions dans les tuyauteries de refoulement : voir gamme des pressions ci-dessous.
- Pression dans la tuyauterie des fuites 0,7 bar maxi.
- Réglage maximum des débits de 20 à 47 l/mn et de 10 à 19 l/mn à 1 500 T/mn.
- Réglage des pressions : Pompe en fonctionnement les orifices de pression obturés.
- Vitesse normale d'entraînement 1 500 T/mn.
- Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.
- Montage sur manifold type MPVRD - Feuillet 1-003-12

Fixation sur manifold MPVRD 4 par :  
4 vis tête cylindrique  
6 pans creux 7/16 14 NC  
4 vis tête cylindrique  
6 pans creux 3/8 16 NC  
4 rondelles Grower  
4 rondelles Grower

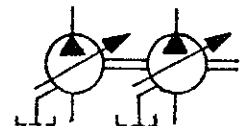
### Nota

La tuyauterie des fuites devra autant que possible être éloignée de la tuyauterie d'aspiration et aboutir au-dessous du niveau d'huile du réservoir.

Positionnement de fonctionnement : indifférent.

Type	Gamme des pressions (bars)		Débits max. à 1 500 T/mn (l/mn)	Gamme des vitesses	
	P mini	P maxi		n/mini (T/mn)	n/maxi (T/mn)
PVRB-15B 6B 03 03-RM	10,5	21	1. Pompe 47,5 2. Pompe 19	500	1 800
PVRB-15B 6B 06 06-RM	21	42			
PVRB-15B 6B 10 10-RM	42	70			

Symbole



Viscosité de l'huile à utiliser de 16 à 200 cSt (recommandée de 25 à 35 cSt à 50 °C)

Exemple de désignation d'une pompe double pour un débit max. de 47,5 l/mn et un débit max. de 19 l/mn à 1 500 T/mn et pressions réglables chacune de 21 à 42 bars.

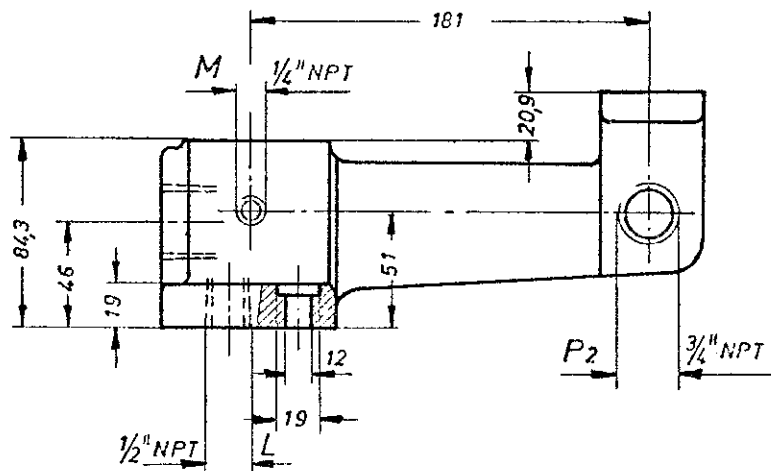
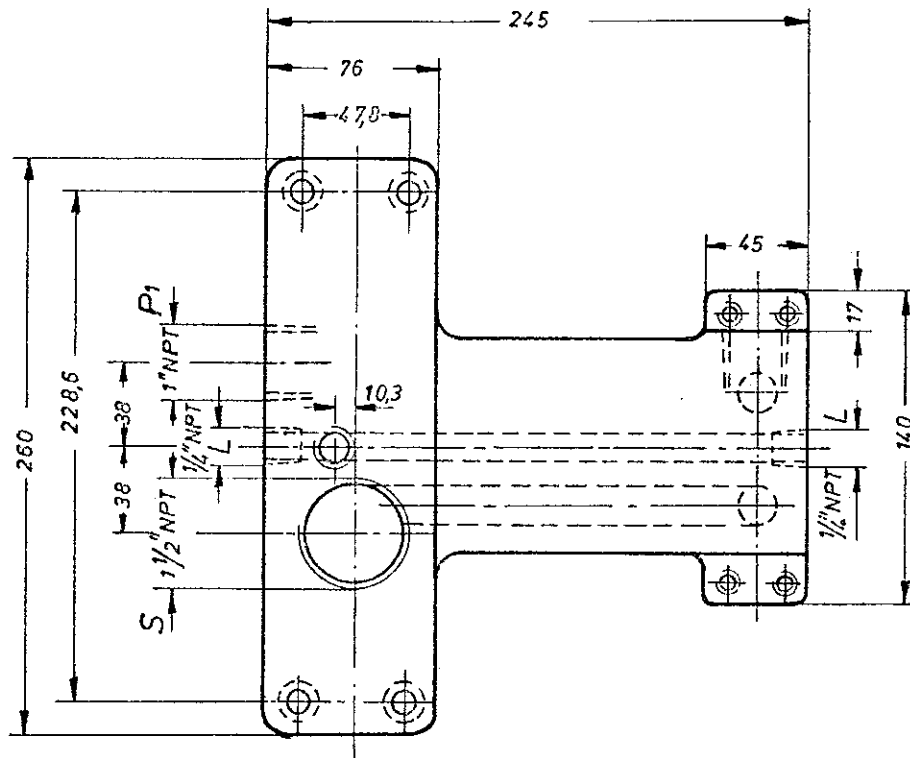
PVRD 15B 6B 06 06 RM

# MANIFOLD

pour pompe double à palettes type PVRD-15 B-6 B-...RM

1-003-12

Type : MPVRD-4



Pompe double à palettes  
autorégulatrice à pressions  
constantes type PVRD 15 B 6 B - ... RM  
Voir feuillet technique 1-003-11

### Orifices

P1 Pression 1" NPT

P2 Pression 3/4" NPT

S Aspiration 1 1/2" NPT

M dépressuré 1/2" NPT

L Fuites internes 1 x 1/2" NPT et 2 x 1/4" NPT

# POMPES A PALETTES

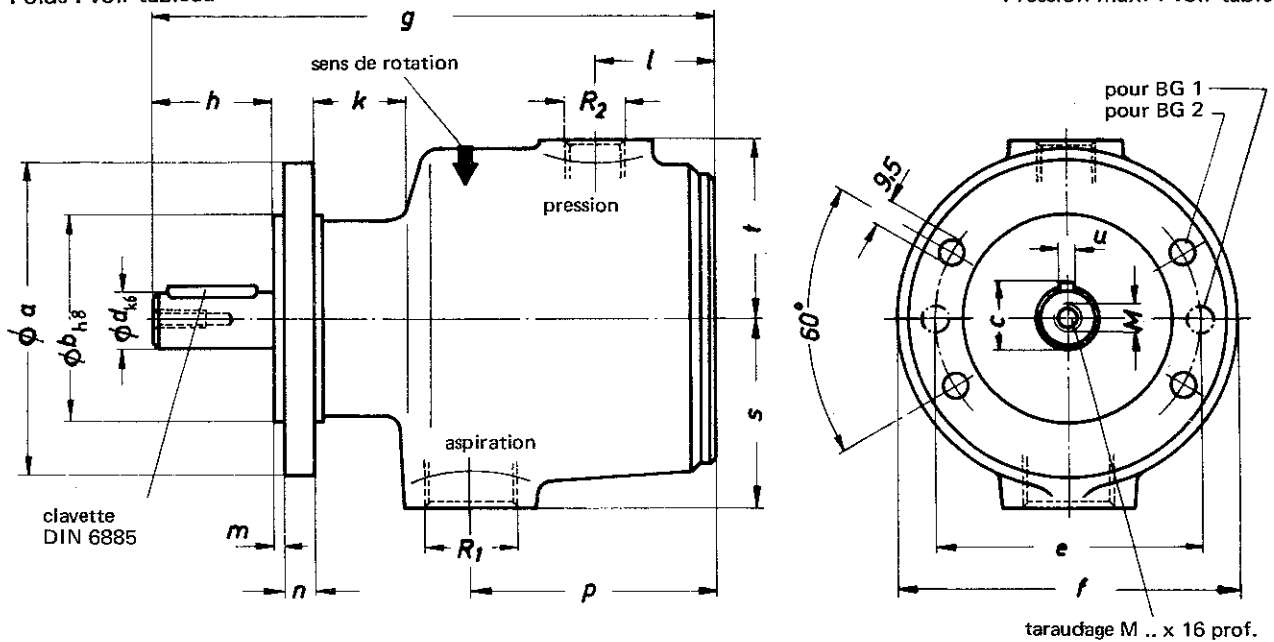
- à débit constant

1-004-1

Type : P.....

Poids : voir tableau

Pression maxi : voir tableau



## CARACTERISTIQUES :

Une cartouche interchangeable est incorporée à la pompe à palettes. Le remplacement de cette cartouche s'effectue sans démonter les tuyauteries.  
 La pression dans la tuyauterie d'aspiration, mesurée à l'orifice de la pompe ne doit pas être inférieure à 400 mm de mercure et supérieure à 1160 mm de mercure.  
 Sens de rotation : sens horaire vu côté arbre d'entraînement.  
 Positionnement de fonctionnement indifférent.

Cons- truction	Type	Cylindrée cm <sup>3</sup> /tr	Pression P <sub>max</sub> [bar]	Vitesse tr/mn	Cartouche type
1	P 016-071	1,6	70	1350-3000	E 016-071
	P 025-071	2,5			E 025-071
	P 040-071	4,0			E 040-071
	P 025-151	2,5	150		E 025-151
	P 040-151	4,0	E 040-151		
2	P 063-151	6,3	150	700-1800	E 063-151
	P 100-151	10			E 100-151
	P 160-151	16			E 160-151

Symbole :



BG	a	b	c	d	e	f	g	h	k	l	m	n	p	s	t	u	R <sub>1</sub>	R <sub>2</sub>	M	Clavette	Poids
1	85	55	16,1	14	68	85	150	30	24	34	3	8	63	50	46	5	R 1/2"	R 3/8"	5	5x5x25	~ 3,2 kg
2	105	70	20,5	18	88	112	187	40	30	40	4	10	81,5	63	59	6	R 1"	R 1/2"	8	6x6x30	~ 7,3 kg

Pour autres vitesses nous consulter.

Dans chaque type de construction 1 ou 2, les cartouches sont interchangeables.

Exemple de désignation d'une pompe à palettes de 2,5 cm<sup>3</sup>/tr pour une pression de 70 bars :

P 025 - 071